

تأثيم محمود بن محمد الجغميني المتوني سنة ٧٤٥ هـ مراتية كويرا عن سري

> تخــقیق مجتبی ها تف



جمنيع حقوق الطنع محفوظة الطبعثة الأولحث 77312-47



#### كلمة التحقيق

الحمد لله الذي ينزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين والصلاة والسلام على محمدٍ وآله الطاهرين.

الطب الطبيعي أحد المواضيع المهمة والذي نال أهتمام وعناية النبي الأكرم وآله الطاهرين، ومما ساهم في تصعيد هذا الاهتمام علماءنا الماضين، بحيث حاز هذا العلم مساحة واسعة واحتل حصة كبيرة من جملة تصانيفهم ومؤلفاتهم، ويلاحظ المتابع والمستقرىء هذه الحقيقة واضحة وكبيرة خصوصاً عندما يقف على آلاف العناوين المؤلفة في علم الطب الطبيعي. ومن الذين كتبوا بهذا العلم وارتفع نجمهم لخصوصيات ذاتية وعلمية امثال اسقراط وجالينوس وابن سينا وابن البيطار وأبو بكر الرازي وداود الانطاكي وغيرهم، امتازة مؤلفاتهم بالدقة والاتقان مما حدى بالعلماء المتأخرين عن زمانهم ان يكتبوا عشرات الشروح على كتبهم امثال شروح كتاب القانون لابن سينا.

والعجب ان في ذلك الزمان مع عدم وجود الامكانات الكثيرة والادوات المساعدة الموجودة في زماننا والتي تهذب الوصول إلى معرفة الحقائق الدقيقة، فانا نجدهما في علم الطب كالتشريح خصوصاً وتشخيص الأمراض وتصنيع الادوية، لم يختلفوا عما وصل إليه الطب الحديث إلا نزرا قليلاً وهذا يعود إلى تمتع علم الطب بتجارب تعود إلى أكثر من ألفى عام تقريباً. ٦ ...... خلاصة القانون

### ومن هنا يعلم أهمية الطب الطبيعي القديم.

لذا دعت المسؤولية الشرعية والحاجة الواقعية والوظيفة الانسانية الى إحياء التراث الطبي الطبيعي وتثقيف أبناء المجتمع الإسلامي على اقتناء علومه ومعرفة أهميته، ليكون بديلاً في أغلب الأمور وخصوصاً في مقام العلاج والدواء عن الادوية الكيمياوية والتي اثبتت التجارب الحديثة العلمية والعملية على مضاعفاتها بحيث يؤدي تناولها احياناً إلى حدوث أمراض جانبية لنفس المريض، كما ان العلاج الطبيعي يُغني عن اجراء العمليات والجراحات وبذلك يكون بديلاً مهماً في هذا المجال.

والكتاب الموسوم ب (خلاصة القانون في الطب (قانونجه)) لمؤلفه محمود الجغميني ـ الذي بين يديك عزيزي القارىء الكريم ـ هو مما تم اختياره للتحقيق لكونه يشتمل على دورة كاملة في الطب الطبيعي القديم، وتعارف على تدريسه لطلبة العلوم الطبية وقد اتبعنا فيه المراحل التالية:

الأُولى: تصحيح الموارد اللغوية ومراعات علامات الترقيم وقواعد الأملاء، وذلك لان الكتب القديمة لم تُراعى فيها هذه الموارد عادةً .

الثانية: توضيح وتحقيق المصطلاحات الطبية من كليات وأمراض وادوية مفردة ومركبة وذلك من أجل ان يتعرف القارىء عليها ويسهل له تناول معانيها بشكل كامل، وعلى الأثر تم استخراج فهارس عامة ينتفع منها المحققين والدارسين.

الثالثة: مقابلة الكتاب على نسخة خطية حصلنا عليها من مكتبة

المقالة العاشرة ......٧

السيد الكلبايكاني مع نسخة خطية أخرى، من أجل ضبط المتن وتكامله وبيان موارد الاختلاف.

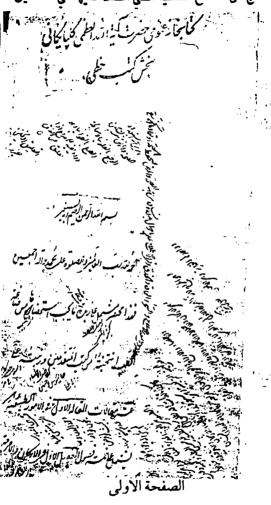
ونظراً لكون متن الكتاب باللغة العربية كان المناسب ان يكون عنوانه كذلك فلذا اقتضت المناسبة تعريب العنوان .

الخامسة: اخراج الكتاب وتنظيد حروفه بحلة جديدة تتناسب مع روح العصر ليتسنى الاستفادة منه بشكل اكمل.

واخيراً نسأل الله سبحانه وتعالى ان يوفق الجميع لما يحب ويرضى وان يجعل هذا العمل خالصاً لوجه الكريم انه ولى التوفيق والاحسان.

مجتبی هاتف قم المقدسة ۱٤۲۱ ه ٨ ..... خلاصة القانون

نماذج من النسخ الخطية التي اعتمد عليها في التحقيق



نماذج من النسخ الخطية ....... المنطية ...... المناذج من النسخ الخطية ...... ٩

المن المنظمة ا المنظمة المنظمة

خنم المصنف في تتريئ المحتمد الي إو ادنياك الحدادة غواتقر باغ نشرى بمذاالعدو المعت معيدالا تام والصدئير كسيدالان وعنه نه لكرام كسالية كذاكر أركان

برا کنرا والکه مراهمان مراهمان ایون

ها المردون المدين المد

الصفحة الثانية

، ١٠.... خلاصة القانون

هوجاره ياكنهوا طئيا وهوقوا دطوا فابنهوالماء وهنوفا يدمطك وإماالامز اذاله وتناجرا فعاف كاشف وفع

الصفحة الأولى



الصفحة الثانية

١٢..... خلاصة القانون

#### مقدمة المؤلف

الحمدلله ربّ العالمين و الصلوة على محمد و آله اجمعين و بعد، فهذا مختصر مشتمل على زُبْدة ما يحب على الطبيب استحضاره من صِناعة الطبّ، انتخبته من كتب الأقدمين، و رَتَّبته على عشرِ مقالات.

المقالة الأولى

في الأمور الطبيعيّة

و هي مشتملة على خمسة فصول



### الفصل الأوّل

## في الأركان و الأمزجة

أما الأركان:

فنقول: هي أجسام بسيطة، وهي أجزاء أولية لبدن الإنسان و غيره التي لايمكن أن تنقسم إلى أجسام مختلفة الصُّوَر و هي أربعة، النار و هي حارّة يابسة، و الهواء و هو حارّ رَطْب، و الأرض وهي باردة يابسة، و الماء و هو بارد رَطْب.

وأما الأمزجة:

فنقول: الأركان إذا تصغّرتْ أجزاؤها و تماسّتْ و فعل بعضُهافي بعض بقواها المتضادّة وكسر كلُّ واحد منها سَوْرةَ كيفيّة الآخر، فإذا انتهى الفعل و الانفعال بينها إلى حدٍ مًا، حدثتْ لذلك المركّب الممتزج كيفيّة متشابهة في أجزائه، وهي المزاج.

و ينقسم بحسب القسمة العقليّة: إلى مايكون معتدلاً بالحقيقة، و هو أن تكون المقادير من الكيفيات المتضادة في الممتزج متساوية و يسمّى معتدلاً حقيقياً.

وإلى ما يكون خارجاً عن الاعتدال الحقيقيّ، لكن القسم الأول مما لا يمكن أن يوجد أصلاً، بل الّذي يوجد من الأمزجة إنما هو الخارج عن الاعتدال الحقيقيّ.

و ينقسم إلى ما يسميه الأطباء:

معتدلا بالفرض، و هو أن يكون لموضوع مّا، نوع مزاج و هو أصلح الأمزجة له. و إلى ما يكون خارجاً عن هذا الاعتدال. و المعتدل بهذا المعنى تُفْرَض له ثمانية أوجه من الاعتبارات: أحدها: المعتدل النوعي بالقياس إلى ما هو خارج عنه، و هو المزاج الذي يحصل للانسان بالقياس الى سائر الكائنات.

الثاني: المعتدل النوعيّ بالقياس إلى ما هو داخل في نوعه، و هـو المزاج الذي يحصل لأعدل شخص من أشخاص نوع الإنسان.

الثالث: المعتدل الصنفيّ بالقياس إلى ما هو خارجٌ من صنفه، و هو المزاج الّذي يحصُل لسكّان إقليم من الأقاليم.

الرابع: المعتدل الصنفيّ بالقياس إلى ما هو داخل في صنفه، و هو المزاج الّذي يحصل لأعدل شخص من أشخاص صِنْف معيّن.

الضامس: المعتدل الشخصيّ بالقياس إلى ما هو خارج عنه، و همو المزاج الذي يحصل لشخص معيّن حتى يكون موجوداً صحيحاً.

السادس: المعتدل الشخصيّ بالقياس إلى أحواله في نفسه، و هـ و المخال الشخص كان على أفضل ما ينبغي أن يكون عليه.

السابع: المعتدل العضويّ بالقياس إلى غيره، و هـو المـزاج الذي يجب أن يكون لكلّ عضو من الأعضاء يخالف به غيرُه.

الشامن: المعتدل العضويّ بالقياس إلى أحواله في نفسه، و هو المزاج الذي إذا حصل للعضوكان على أفضل ما ينبغي أن يكون عليه.

و أما الخارج عن الاعتدال، بحسب اصطلاح الأطباء يـنقسم إلى ثمانية أقسام، لأنه، إما أن يكون

أحر مما ينبغي. أو أحرّ و أرطب منه. أو أبرد منه. أو أجرّ و أيبس منه. أو أرطب منه. أو أبرد و أرطب منه. أو أيبس منه. أو أبرد و أيبس منه. المِقالة الأولى ......

### الفصل الثاني في الاخلاط

الخِلْط جسم، رَطْب، سيّال، يستحيل إليه الغِذَاءُ أَوّلاً. و أنواعه أربعة:

الدم، و هو حارّ رطب.

و الصفراء، و هي حارّةً يابسة.

و البلغم، و هو بارد رطب.

و السوداء، و هي باردة يابسة.

وكلُّ واحد منها ينقسم إلى طبيعيِّ و غير الطبيعيِّ.

أما الدم الطبيعي، فهو أحمر اللون لانتن له حُلوجدًا.

و أما غير الطبيعيّ، فهو الّذي يخالفه.

و أما الصفراء الطبيعيّة، فهي رَغُوة الدم الطبيعيّ، و هي أحمر ناصع خفيف.

و أما غير الطبيعيّة، فأقسامه أربعة:

أحدها: المِرَّةِ الصفراء، و هي صفراء تخالطها رطوبة رقيقة مائية.

الثاني: المرة الُمحِّيَّة، و هي الَّتي تخالطها رطوبة غليظة.

الثالث: الكُرُّائيَّة، و هي تكون مركِّبة من الصفراء المحترقة و من المرة الصفراء و تولدها انما يكون في المعدة.

الرابع: الصفراء الزُّنْجَادِيَّة، و هي اسخن اصناف الصفراء و طبعها قريب من السموم و تولدها انما يكون في الكبد. و أما البلغم الطبيعي، فهو الذي يصلح لأن يصير دماً. و أما غير الطبيعي، فأقسامه خمسة:

الأول: الحلو، و هو الذي يخالطه قدر من الخلط الحارّ الحلو.

الثاني: المالح، و هـو الّـذي تـخالطه مـرة مُـحْتَرِقَة و هـو أسـخن الأصناف.

الثالث: الحامض، و هو بلغم عملت فيه حرارة ضعيفة.

الرابع: العَفْص \، وهو الّذي يغلب عليه الجوهر الارضى و هو أكثف الأصناف.

الخامس: المَسِيخ أي التَّفِه و هو الَّذي لا طعم له و يـغلب عـليه الجوهر الماثي و هو أبرد أصناف البلغم.

و أما السّوداء الطبيعيّة، فهي عَكر الدّم الطبيعيّ.

و أما غير الطبيعيّة فهي الخلط المحترق.

### في كيفيّة تولد الاخلاط:

فاعلم أن الغِذَاء، وهو الجسم الذي من شأنه أن يصير جزءاً من بدن الإنسان، فإذا ورد على المعدة استحال فيها إلى جوهر شبيه بماء الكشك<sup>(٢)</sup> النَّخين الذي يسمّى كَيْلُوسا<sup>(٣)</sup>، و ينجذب الصافي منه إلى الكبد، فيدفع من طريق العروق المسماة بماسارِيقا<sup>(٤)</sup> و ينطبخ في الكبد، و يسمّى كَيْموساً فيحصل منه شي كالرَّغُوة و شيّ كالرسوب، و قد يكون

<sup>(</sup>١) العَفْص: شجر البلوط وثمرتها، وهو دواء قابض مجفف.

<sup>(</sup>٢) ماء الكشك: كشك، بالفتح مدقوق الحنطة أو الشعير وهو فارسي معرب.

 <sup>(</sup>٣) الكيلوس: وهو الطعام إذا انضم في المعدة وقبل أن ينصرف عنها ويصير دماً، ويسمى أيضاً
 بـ (الكيموس)أيضاً.

المقالة الأُولى ......المقالة الأُولى ......

معهما شئ محترق إن أفرط الطبخ و شئ فَجّ إن قصر الطبخ.

فَالرغوة، هي الصفراء الطبيعيّة.

و الرَّسُوب، هي السوداء الطبيعيّة.

و الشيء المحترق، لطيفه صفراء غير طبيعيّة و كثيفه سوداء غير لبيعيّة.

و الفجّ، هو البلغم.

و أما المصفِّي من هذه الجملة نضجاً فهو الدم.

فَسَبَبُ الدُّم الفاعليُّ، هو حرارة معتدلة.

و سببه الماديُّ، هو المعتدل من الأغذية و الأشربة الفاضلةِ.

و سببه الصوري، النضج الفاضل.

و سببه الغائي تغذية البدن و تسخينه و ترطيبه.

و الصفراء سببها الفاعلي، أما الطبيعيّة منها فحراره معتدلة. و أما المحترقة منها فحرارة مفرطة.

و سببها المادي، اللطيف الحارّ، الحلو الدَّسِمُ، و الحِرِّيف من الأُغذية.

و سببها الصوري، إما الطبيعيّة منها فهو النَّضْجُ الفاضلُ. وإما غـير الطبيعيّة منها فمجاوزة النضج إلى إلافراط.

و سببها الغائي، تغذية الأعضاء الّتي يجب أن يكون في غـذائـها

• ٢ . . . . . . . . خلاصة القانون

قِسْطٌ من الصفراء و تلطيف الدم ليسهل نفوذه في المجاري الضَّيَّقة و لَذْعُهُ الأمعاءَ لتحسّ بالحاجة إلى دفع الفضله.

و سَبَبُ البلغم الفاعلي، حرارة قاصرة.

و سببه الماديُّ هو الغليظ، الرطب، اللَّزج، البارد من الأغذية.

و سببه الصوري قصور النضج.

و سببه الغائي، أن يكون غـذاءً مُـعَدّاً لتـغذية البـدن و تـرطيبه و صحيحه.

و سبب السوداء الفاعلي، إما الطبيعيّة منها فحرارة معتدلة، و إما المحترقة منها فحرارة قوية مجاوزة عن الاعتدال.

و سببها المادي، الغليظ القليل الرطوبة من الأغذية، و الحارّ منها. و سببها الصوري، التُّفل الراسب بحيث لا يسيل و لا يتحلّل.

و سببها الغائي، تغذية الأعضاء الّتي يجب أن يكون في غذائها قسط من السوداء، و تنبيه شهوة الطعام بأن ينصبَّ إلى فم المعدة من الطِّحال فتشده بعفوصتها و تدغدغه بحموضتها فتُثور شهوة الطعام. المقالة الأولى ......

#### القصل الثالث

## في الأعضاء

و هي أجسام متولِّدة من أوّل مزاج الأخلاط كما أن الأخلاط أجسام متولدة من أول مزاج الأركان،

و هي تنقسم إلى رئيسة و غيررئيسة.

و التي ليست برئيسة تنقسم إلى خادمة الرئيسة، و إلى غيرخادمة رئيسة.

و الَّتي ليست بخادمة الرئيسة تنقسم إلى مرؤسة و غيرمرؤسة. أما الأعضاء الرئيسة

فهي الّني تكون مبادٍ لقوى محتاجاً إليها في بقاء الشخص أو النوع أما بحسب بقاء الشخص فثلاثة:

القلب، و هو مبدأ القوّة الحيوانية.

و الدِّماغ، و هو مبدأ قوّة الحسّ و الحركة.

و الكَبِد، و هو مبدأ قوّة التغذية.

و أما بحسب بقاء النوع، فهذه الثلاثة مع الرابع، و هو الأَنْفَيان.

و أما خادمة الرئيسة:

فمثل الأعصاب للدماغ.

و الشّرايين للقلب.

و الأوْرِدَة للكبد.

و أُوْعِيَة المَنِيِّ للانثيين.

و أما الأعضاء المرؤسة، فهي الأعضاء الّتي تجري إليها القُوى من الأعضاء الرئيسة، كالكُلّي و المعدة و الطّحال و الرِّئَة.

و أما الأعضاء الّتي ليست بخادمة و لا رئيسة و لامرؤسة: فهي أعضاء تختصّ بقوى غريزية لها و لا تجرى إليها من الأعضاء الرئيسة قوى أخر كالعِظام و الغَضَاريف.

و تنقسم الأعضاء بالجملة إلى:

مفردة، و هي التي أيّ جزء محسوس أخذت منها كان مشاركاً للكلّ،في الاسم و الحد و إلى مركّبة، و هي الّتي لاتكون كذلك و تسمى اعضاء الية.

## الفصل الرابع في القُوي

و هي ثلاثة أقسام:

طبيعيّة، و هي في الكبد.

و حيوانية، و هي في القلب.

و نفسانية، و هي الدماغ.

أما الطبيعيّة: فتنقسم إلى قسمين: خادمة و مخدومة.

أما المخدومة: فتنقسم إلى ما يتصرّف في الغذاء لبقاء الشخص، و

المقالة الأولى ......٢٣

هي الغاذية و النامية. وإلى ما يتصرّف في الغذاء لبقاء النوع، و هي المؤلدة و المصوّرة.

أما الغاذية، فهي القوّة الّتي تُحيل الغذاء إلى مشابهة المغتذي لتخلف بدل ما يتحلّل.

و أما النامية، فهي الّـتي تـزيد فـي اقـطار الجسـم عـلى التـناسب الطبيعيّ ليبلغ تمام النشو بما يدخل فيه من الغذاء.

و أما المولدة، فعلى نوعين نوع يحصّل المنّي، و نوع يفصّل القوى الّتي في المنى فيمرّجها تمزيجات مختلفة بحسب كلّ عضو عضو و هذه القوّة تسمى المغيّرة الأولى.

و أما المصوّرة، فهي الّتي يصدر عنها تخطيط الأعضاء و تشكيلاتها و تسمّى المغيّرة الثانية.

و أما الخادمة، فهي الجاذبة و الماسكة و الهاضمة و الدافعة للنُّفل و خلقت الجاذبة لتجذب النافع و الماسكة لتمسك رَيْنَما يتصرّف فيه القوى المحتاج إليها، و الهاضمة لإحالة الغذاء إلى القوام الصالح و ترقيق ما غلُظ و تغليظ مارتَّ، و الدافعة لدفع ما لايلائم البدن.

و أما الخيوانية: فهي الّتي تفعل انبساط القلب و الشّرايين و انقباضها للترويح بالنسيم و إخراج الأَبخرة الدّخانيّة من القلب، و بها تكون حركات الخوف و الغضب.

### وأما النفسانيّة: فتنقسم إلى، مُذْرِكة و محرِّكة

فأما المدركة: فتنقسم إلى ما في الظاهر، وإلى ما في الباطن. أما الّتي في الظاهر فالسمع و البصر و الشّم و اللّوق و اللّمس، و أما التي في الباطن فالحسّ المشترك و الخيال و المتصرّفة و الوّهم و الحافظة.

و أما الحسّ المشترك، فيهي الّتي يتأدّى إليها جميعُ الصُّور المحسوسة و محلّها أوّل البطن المقدَّم من الدِّماغ و أما الخيال فهي الّتي تحفظ ما يقبله الحس المشترك من الصور المحسوسة بعد الغيبوبة، و محلها آخر البطن الاول من الدماغ، و أما المتصرَّفة، فهي الّتي تتصرّف في الصور المحسوسة و معانيها الجزئية بالتركيب و التفصيل، مثل ان تتخيل إنساناً ذا رأسين فقد ركبت رأساً على بدنه، و مثل أن تتخيله عديم الرأس فقد فصلت رأسه عن بدنه، و محلها أوّل البطن الأوسط من الدماغ، و أما الموافقة و المخالفة و العداوة و الصّداقة، و محلها آخر البطن الأوسط من الدماغ، الدماغ، وأما الحافظة: فهي الّتي تحفظ المعانى المُدْرَكة بالوهم، و محلها البطن الأخير من الدماغ.

و أما المحرَّكة: فهي تنقسم إلى قسمين، باعثة و فاعلة، أما الباعثة، فهي الني تدعوه إلى الحركة نحو النافع أو المظنون نافعاً اوالحركة عن الضارّ أو المظنون ضارّاً، و أما الفاعلة فهي القوّة المستعملة للعضلة المطيعة للقوّة الباعثة.

المقالة الأُولى ....... ٢٥

#### الفصل الخامس

### في بقية الامور الطبيعيّة

و هي الأفعال الصادرة عن القوى، والأرواح، و الأسنان (١١)، و الألوانِ و السَّحْنةِ و الفرق بين الذَّكَر و الأنثى.

أما الافعال: فتنقسم إلى مفردة و مركّبة، أما المفردة فهي الّتي تتم بقوّة واحدة كالجذب و الإمساك و الدفع.

و أما المركّبة فهي الّتي تنم بقوتين فصاعداً كنفوذ الغذاء، فإنّه يتّم بقوتين، هما الجاذبة و الدافعة.

وأما الأرواح: فهي أجسام لطيفة تحدُثُ من بخارات الأخلاط المحمودة و لطافتها.

و تنقسم إلى طبيعيّة، و هي الّتي تنفذ من الكبد في العروق الغير الضوارب إلى جميع البدن.

و إلى حيوانيّة و هي الّتي تنفُذ من القلب في العروق الضوارب إلى جميع أقطار البدن.

و إلى نفسانية، و هي الّتي تنفذ منالدماغ في العصب إلى أقاصى الأعضاء.

وأما الأعمار، فهي اربعة:

<sup>(</sup>١) أي الأعمار.

سنّ الَّنمُو، و هو الّذي يدوم فيه الّنمُو، و منتهاه قريب من ثـلاثين سنة، و تغلب الحرارة و الرطوبة في هذا السنّ.

و سنّ الوقوف، و هو المستكمل للنّمُو من غير ظهور نقص، و منتهاه من خمس و ثلاثين سنة، و تغلب الحرارة و اليبوسة في هذا السن.

و سنّ الكهولة، و هو الّذي يكون الانحطاط مع بقاء القوّة و هو الّذي يتبيّن فيه النقصان إلا أن القوّة لم تضعف و هذا قريب من ستين سنة و تغلب البرد و اليبس في هذا السن.

و سنّ الانحطاط مع ظهور ضعف القوّة البدنية، و هو من ستين إلى آخر العمر، و تغلب البرد و الرطوبة الغريبة في هذا السن.

وأما الألوان: فالأبيض من البلغم، و الأحمر من الدم، و الأصفرمن الصفراء و الأسو د من السو داء.

وأما السَّحْنَة: فهي حال الجسد في السِّمَن و الهُزال.

فالسمن ان كان شحميّاً فهو من البرودة و الرطوبة، و إن كان لحميّاً فهو من الحرارة و الرطوبة.

و أما الهزال ان كان مع السُّمْرَة فهو من الحرارة و اليبوسة، و إن كان مع البياض فهو من البرودة و اليبوسة.

و أما الفرق بين الذِّكَر و الأنثى: فالذكر أحرّ و أيبس، و الأنثى أبرد و أرطب. المقالة الثانية

في التشريح

و هي تشتمل على سبعة فصول

المقالة الثانية ......

### الفصل الأوّل في العظام

# في العِظام

العظم: عضو تبلغ صلابته إلى حدّ لا يمكن تَثْنِيَتُه، و هي مأتــان و ثمانية و أربعون عدداً.

أما الجُمْجُمة: فهي مركّبة من سبعة أعظم، أربعة كالجُدْران، و واحدة كالقاعدة، و الباقيان يتألّف منهما القِحْف (١)، و بعضُها مشعوب إلى بعض بدُرُوز يقال لها الشّئُون، و هذه العظام تسمّى قبائلَ الرأس.

و اما اللحي: فالأعلى مركّب من أربعة عشر عظماً، و الأسفل من عظمين، و عليهما اثنان و ثلاثون سنّاً.

و أما اليدان: فكل واحد منهما مركّب من كتف، و عضد، و ساعد مؤلّف من عظمين متلاصقين يسمّيان الزَّنْدَيْن الأعلى و الأسفل، و رُسُغ مؤلّف من أربعة أعظم و خمسة أصابع مؤلفة من خمسة عشر عظماً.

**و أما العنق:** فمركّب من سبعة أعظم هي فَقَار العنق. **و أما النُزاؤَة:** فمركّبة من عظمين. **و أما الصّدر:** فمركّب من سبعة أعظم هي عظام القَصِّ<sup>(٢)</sup>.

<sup>(</sup>١) القِحف: مجموعة عظام صغيرة تقي الدماغ من الآفات والصدمات.

<sup>(</sup>٢) القصّ: هو عظم الصدر المغروز فيه أطراف الأضلاع من الجانبين.

٣...... خلاصة القانون

و أما الظَّهر: فمركّب من سبعة عشر فِقْرَة، و أربعة و عشرين ضِلَعاً.

و أما العَبُون: فمركّب من ثـالاث فِـقَرات، و يـتلوه عـظمان يسـمّيان عظمي العانة (١).

و أما العُضعُص (٢)؛ فمركّب من ثلاث فقرات.

و اما الرّبل: فكلّ واحدة مركّبة من فَخِذ و رُكْبة و ساق و قدم، و أما الفخذ فمركّب من عظم، هو أعظم ما في البدن يدخل في حُقّ الوَرك. و الأسفل متصل بالركبة. و الساق مركّب من عظمين متلاصقين يسمّيان القصّبَتَيْنِ الصغرى و الكبرى. و القدم (٦) مركّب من كَعْب و عَقِب و زَوْرَقيّ و نَرْديّ و أربعة أعظم للرسغ و خمسة للمُشْط، و خمسة أصابع مركّبة من أربعة عشر عظماً، فهذه جملة عظام بدن الإنسان، و منفعتها تشديد بنية الجسد و حفظه.

<sup>(</sup>١) العانة: موضع إنبات الشعر.

 <sup>(</sup>۲) المُصمُص: مؤلف من فقرات ثلاثة غضروفية لا زوائد له، ينبت العصب منها من ثقب مشتركة كما للرقبة لصغرها، وأما الثالثة فيخرج عن

طرفها عصب فرد. (القانون ج١ ص ٥٢).

<sup>(</sup>٣) عظام القدم ستة وعشرون: كعب، به يكمل المفصل مع الساق، وعقب، به عمدة الشبات، و(زورتي) به الأخمص، وأربعة عظام للرسغ بها يتصل بالمشط، وواحد منها عظم (نودي) كالمسدس موضوع الى الجانب الوحشي، وبه يحسن ثبات ذلك الجانب على الأرض، وخمسة عظام كالمشط، وأما الكعب، فإن الإنساني منه أشد تكعيباً من كعوب سائر الحيوان وكأنه أشرف عظام القدم النافعة في الحركة، كما أن العقب أشرف عظام الرجل النافعة في العركة، كما أن العقب يحتويان عليه من جوانبه، أعني الثبات، والكعب موضوع بين الطرفين الناتئين من القصبتين يحتويان عليه من جوانبه، أعني من أعلاه وقفاه وجانبيه الوحشي والإنسي، ويدخل طرفاه في العقب في فقرتين دخول ركز.القانون ج ١ ص ٥٩.

المقالة الثانية ......

## الفصل الثاني في الأعضاء المفردة:

أما الغضروف: فهو جسم ألين من العظم و أصلب من سائر الأعضاء، خلق ليحسن به اتصال العظم بالأعضاء الليِّنة.

و أما الأعصاب: فهي أجسام بِيض ليّنة في الانعطاف صلبة في الانفصال، خلقت ليتم بها للأعضاء الحس و الحركة، و تنقسم إلى ما ينبت من الدماغ، و هي سبعة أزواج يكون بها حسّ الحواسّ الخَمْس و حس بعض الأعضاء، و إلى ما ينبت من النُّخاع، و هو أحد و ثلاثون زوجاً، و فرد لا زوج له، و بها يكون حس الأعضاء التي دون الرَّقَبةِ و حركتها.

و أما الأوشار: فهي أجسام تنبت من أطراف اللحم، شبيهة بالعصب، فتلاقي الأعضاء المتحرّكة، فتارةً تبجذبها بانجذابها، و تارةً تُرخيها بإرخائها.

و أما الرّباط: فهي أجسام شبيهة بالعصب، تأتى من العظم إلى العظم و تُوصل بين طَرَفَي عظم المفاصل و بين أعضاءٍ أُخَر.

و أما الغضّلات: فهي أجسام لحميّ الجسد، و تركيبها من اللحم المحض و من العصب و الأوتار و الرباطات و الغِشاء، و منفعتها أن تحرّك

الأعضاء بمعاونة الأوتار لها، و أن تكسو العظام و تحقّن الحرارة الغريزية في الجسد.

و أما العروق الضوارب الذي تسمى بالشرايين: فهي أجسام عَصَبيّة مضاعفة نابتة من القلب مجوَّفة، ليس لها حسَّ و حركة في نفسها، و في تجويفها روح كثير و دم قليل، و منفعتها أن تفيد الأعضاء القوّة الحيوانيّة التي تحملها من القلب.

و أما العروق غير الضوارب الذي تسمى الأؤردة: فهي أجسام عصبية غير مضاعفة نابتة من الكبد مجوفة، ليس لها حسّ و حركة، و فيهادم كثير و روح قليل، و منفعتها أن تسقى الأعضاء الدم الّذي تحمله من الكبد.

و أما اللحم: فيتولَّد من متين الدم، و يعقده الحرّ و اليبس، و منفعته أن يُسخن الأعضاء و يَدفع الآفة عنها.

و أما الشعم: فهو جسم أبيض ليّن في الغاية، يتولّد من مائية الدم و دُسومته، و يعقده البرد، و منفعته أن تندى العضو الّذي يجاوره.

و أما الغشاء: فإنه جسم عصبيّ رقيق عديم الحركة، و له حسّ قليل، و منفعته أن يقى الأعضاء و يصونها.

و أما الجلد: فإنه جسم عصبيّ و له حسّ كثير، و منفعته سَتْر الأعضاء.

و أما الشعر: فمنه ما يزين الجسد و هو شعر الرأس، و منه ما يزين بعض الناس دون بعض، مثل اللّحية، و منه ما فيه المنفعة و الزينة، مثل هُذْب العينين و شعر الحاجبين، و منه ما فيه المنفعة دون الزينة، مثل سائر شعر الجسد، فإنه ينقّى به البدن عن الفضول.

و أما الظُفُر: فجوهر عصبيّ، و منفعته أن يدعم الأنامل و يُعِينها على تناول الأجسام الصغار و إمساكها.

المقالة الثانية .....

### القصل الثَّالث

### في تشريح بعض الأعضاء المركبة كالدماغ و العينين و الاذنين و اللسان

أما الدماغ: فجوهر رَخُو مُتَخَلْخِل أبيض اللون، مركب من المخ والشّراين و الأوْرِدَة و الغشاء المسمّى بأمّ الدماغ و الغشاء الصُّلب الّذي يلاقي القحف، و هيئة الدماغ شبيهة بمثلّث، و قيل مخروطيّ قاعدته من جانب مقدّم الرأس و زاويته الّتي يحيط بها الساقان من جانب المؤخّر، و به يكون الحسّ و الحركة، أما الحسّ فبواسطة العصب اللين، و أما الحركة فبواسطة العصب الصّلب.

و أما العينان: فكل واحدة منهما مركّبة من سبع طبقات و ثلاث رطوبات.

الطبقة الأولى: الملتحمة، و هي الَّتي تلي الهواء.

الطبقة الثانية: القَرْئِيّة و هي بعد الملتحمة و لا لون لها، و إنما تتلون بلون الطبقة الّتي تحتها.

و الطبقة الثالثة: العِنَبِيّة، و هي تكون سوداء و قد تكون زَرْقاء و قد تكون شَهْلاء، و هي بعد القرنية.

و بعد الطبقة العنبية، الرطوبة البيضيّة، و هي رطوبة صافية شبيهة ببياض البَيْض. و الطبقة الرابعة: العَنكبوتية، و هي شبيهة بنسج العنكبوت، و هي بعد الرطوبة البيضية.

و بعد هذه الطبقة، الرطوبة الجَليدية، و هي رطوبة صافية نَيِّرة تشبه الجليد.

و بعدها الرطوبة الزُّجاجية، و هي تشبه الزجاج الذائب.

و الطبقة الخامسة: الشَّبكيَّة، و هي تشبه الشبكة، و هذه الطبقة بعد الرطوبة الزجاجية.

و الطبقة السادسة: الطبقة المَشيميَّة وتشبه المشيمة، و هذه بعد الطبقة الشَّبَكيَّة.

و الطبقة السابعة: الصلبة، و هي بعد المشيمية و تلاقي عظم العين. وأما الأذن: فهي مركبة من اللحم المحض و الغضروف و العصب الحسّاس، و منفعتها قبول الصوت و جمعه ليدخل في الصّماخ.

وأما اللسان: فهو مركب من اللحم و العروق و الشرايين و العصب الحسّاس و الغشاء المتصل بغشاء المرّيء، و منفعته تقليب الطعام و المعونة على الازدراد و الكلام.

المقالة الثانية

## الفصل الرابع في الرئة و القلب

أما الوئة: فهي مركبة من لحم على لون الورد، و من غضاريف قصبة الرئة، و الشّرايين النابتة من القلب، و ليس لها في نفسها حسّ، و أما غشاؤها فله حسّ قليل، و منفعتها الترويح عن الحرارة الغريزية التي في القلب.

وأما القلب: فإنه جسم مخروطيّ كهيئة الصنوبر قاعدته في وسط الصدر و رأسه يميل إلى جانب اليسار و هو أحمر رمانيّ مركّب من اللحم و الليف و الغشاء الصّلب، و هو منبع الحرارة الغريزية، و له بطنان أحدهما الأيمن و هو مملو من الدم الكتير و الروح القليلة، و له مجاري يجري فيها من القلب إلى الرئة دم الغذاء و من الرئة إلى القلب الهواء، و الناني الأيسر، ومملوء بالروح الكثير و الدم القليل، و هو منبت الشرايين.

٣٠..... خلاصة القانون

#### القصل الخامس

## في تشريح حجاب الصدر و المعدة و الأمعاء

اما حجاب الصدر: فهو مركّب من اللحم والعصب الحساس المتحرّك، و منفعته انبساط الصدر و انقباضه.

و أما المعدة: فهي جسم مستدير الهيئة مركّب من اللحم و العصب و العروق و الشرايين، و تنقسم الى أجزاء ثلاثة المريء، وفم المعدة، وقعرها.

أما المريء: فانه يبتديء من أقصى الفم إلى مقطع عظام القص. و أما فمها: فعند مقطع عظام القَصّ، و هو عارٍ من اللحم.

و أما قعرها، ففيه اللحم، و موضعها فوق السُّرَة، و منفعتها هـضم الطعام.

و أما الأمعاء: فهي أجسام عصبيّة مضاعفة ذات حسّ مركّبة من العصب و الشحم و العروق و الشرايين و هي ستة بالعدد:

البِوَّابِ(۱)، و الصائم<sup>(۲)</sup>، و الدُّقاقِ<sup>(۳)</sup>، و الأُعور<sup>(٤)</sup>، و القُولون<sup>(٥)</sup>، و المستقيم<sup>(۲)</sup>، و هو متصل بالدبر، و منفعتها دفع تُفْل الطعام<sup>(٧)</sup>.

 <sup>(</sup>١) البوّاب: القسم الأول من الأمعاء الدقيقة المسمى حديثاً الاثنى عشر، طوله ٣٠ سم تقريباً،
 وسمى بواباً لأنه ينضم عند امتلاء المعدة لاتمام النضيج ثم ينفتح الى تمام الدفع.

<sup>(</sup>٢) الصائم: وهو القسم الثاني من الأمعاء الدقيقة ويقع بين البواب والدقّـاق، وســمي صــائماً لعدم ثبوت الطعام فيه.

<sup>(</sup>٣) الدقَّاق: القسم الأخير من الأمعاء الدقيقة ويسمى حديثاً اللفائفي.

<sup>(</sup>٤) الأعور: وهو كيس مغلق يقع في بداية الأمعاء الغليظة يشبه الدودة، ويسمى حديثاً بالزائدة الدودية، وطوله يبلغ ٧ سم تقريباً.

<sup>(</sup>٥) القولون: وهو يبدأ بَعد انتهاء الأعور في منطقة اتصال الدقيقة بالغليظة.

<sup>(</sup>٦) المستقيم: هو أنبوب مستقيم يعن خلف المثانة منتهى بفتحة الشرج.

المقالة الثانية

# الفصل السادس في الكبد و المَزارة و الطِّحال

أما التعدد: فهو جسم مركّب من اللحم و العروق و الشرايين والغشاء الذي يسترها، وليس لهانفسها حسّ و أما غشاؤها فله حس كثير، ولونها شبيه بالدم الجامد، وهي منبت العروق غير الضوارب التي تسمى الأوردة، و موضعها في الجانب الأيمن، و ظهرها متلاصق بضلوع الخلف، و بطنها متلاصق بالمعدة أعلاها يبتدي من حجاب الصدر، وأسغلها ينتهي إلى الخاصرة، و منفعتها توليد الدم لتغذية الأعضاء.

و أما المترارة: فهي جسم عصبيّ متلاصقة بالكبد، و هي وعاء المِرَّة الصفراء، و منفعتها جذب المرة الصفراء من الكبد.

و أما الطّحال: فهو جسم مركّب من اللحم و العروق و الشرايين متخلخل كمد اللون شبيه بالكبد ليس له في نفسه حسّ.

وأما غشاؤه: فله حسّ كثير، و موضعه في الجانب الأيسر بين ضلوع الخلف و المعدة، و هو وعاء المرّة السوداء، و منفعته جذب المرة السوداء من الكبد.

 <sup>(</sup>٧) ثفل الطعام: هو ما تُقُل من كل شيء، أي: ما فضل من كل شيء وثفل الغذاء، ما خرج من الدبر.

٣٨..... خلاصة القانون

### الفصل السابع

# في تشريح بقية الأعضاء المركّبة و هي الكُلْيتان والمَثانة والأنثيان والقضيب والرَّحِم

أما الكليتان: فكل واحدة منهما مركّبة من لحم صلب قليل الحمرة و شحم كثير و عروق و شرايين ليس لهما في نفسهما حسّ.

وأما غشاوهما: فله حسّ كثير، و موضعهما أسفل الظهر، و منفعتهما جذب البول من حُدبة الكبد ليجري بهما إلى المثانة.

و أما المثانة: فهي مركبة من جسم عصبيّ مضاعف، و من عروق و شرايين، و موضعها بين العانة و الدبر، و منفعتها جمع البول و إخراجه.

و اما الأنثيان: فكلّ واحدة منهما مركّب من لحم أبيض غُدَديّ دَسِم و من عروق و شرايين كثيرة، و منفعتها إنضاج المنيّ.

و أما القضيب: فهو جسم مركّب من لحم قليل و عصب و شرايين و عروق كثيرة، و له حسّ كثير، و منفعته ظاهرة.

و أما الرحم: فهو جسم عصبيّ و موضعه ما بين المثانة و الأمعاء الغليظة و السُّرَّة، و له عنق ينتهي إلى الفرج، و في أصله الأنثيان (١)، و منفعته قبول الحمل.

<sup>(</sup>١) أي: للمرأة.

### المقالة الثالثة

في أحوال بدن الإنسان و أسبابها و العلامات الدالة عليها و هي تشتمل على فصول



£ \ ..... 캠비 캠타

## الفصل الأوّل في الصّحة و المرض

الصحة، حالة للبدن تجري معها أفعاله على المجرى الطبيعيّ.

و المرض، حالة للبدن خارجة عن المجرى الطبيعيّ معها ينال الأفعال الضرر بلا واسطة، و مرض الفعل ثلاثة؛ تغير، و نقصان، وبطلان.

و المرض ينقسم إلى المفرد و المركب.

أما المفرد: فثلاثة أقسام:

سوء المزاج.

و مرض التركيب.

و تفّرق الاتصال.

أما سوء المزاج فينقسم: إلى ماديّ و ساذج .

أما الماديّ: فهو أن يكون بسبب خلط له كيفيّة، فيتكيّف البدن بتلك الكيفية، مثل حرارة غالبة سببها وجود الصفراء.

وأما الساذج: فهو الّذي لايكون كذلك، مثل برودة المثلج، و حرارة المدقوق.

و أما مرض التركيب: فينقسم إلى مرض الخلقة، و مرض المقدار، و مرض العدد، و مرض الوضع.

أما مرض الخلقة، فهو إما مرض الشَّكْل مثل اعْوجاج المستقيم و

٤٠ ..... خلاصة القانون

استقامة المعوجّ.وإما مرض المجاري و الأوعية، بأن يتسع أو يضيق أو ينسدّ. وإما مرض الصغايح، بان يخشن أو يملس.

و أما مرض المقدار، فهو أن يعظم العضو أكبر مما ينبغي أو يصغر. و أما مرض العدد، فهو أن يزيد زيادة إما طبيعيّة كالإصبع الزائدة. وإما خارجة عن الطبيعية كالتُؤلُول<sup>(١)</sup> أو ينقص نقصاناً طبيعيّة كنقصان الإصبع أو اليد، أو خارجة عن الطبيعة كقِصار الإصبع او اليد.

وأما مرض الوضع: فمثل فساد الوضع كمقاربته أو مباعدته عضوا آخر لا على ماينبغي.

و أما تفرق الاتصال: فقد يكون في الأعضاء المفردة مثل كسر العظم، و قد يكون في الاعضاء الآلية، مثل قطع الاصبع.

وأما المرض المركب: فهومن الأمراض التي حصل من جملتها أمراض أخر، مثل الأورام و البثور، فإنها سوء مزاج مادي، وتفرق اتصال، وزيادة في المقدار.

و اعلم أن كلّ مرض ينتهى إلى الصحة فله أزمان أربعة:

الابتداء: و هو الزمان الذي يظهر فيه المرض و لايستبان فيه تزيّده.

و التزايد: و هو الوقت الذي يستبان فيه اشتداده كلّ وقت بعد وقت.

و وقت الانتهاء: و هو الذي يقف فيه المرض على حالة واحدة.

و وقت الانتطاط: و هو الوقت الذي يظهر الانتقاص فيه.

<sup>(</sup>١) الثؤلول: مفردة ثاليل، وهي بثور صغار مستديرة تظهر في الجلد وتكون شديدة الصلابة.

٤٣ ...... 웹비 제대

### الفصل الثاني

# في الأسباب الضروريّة المغيِّرة لأحوال بدن الإنسان والحافظة له وهي ستّة أقسام القسم الأول

الهواء المحيط بالأبدان، و الحاجة إليه إنما هي لترويح القلب، و تعديل الروح الّتي فيه، و يختلف حال الهواء بسبب اختلاف الفصول و النواحي و الرياح و مجاورة الجبال و البحار و البراري و التربة.

#### أما القصول:

فالربيع معتدل.

و الصيف حار ياس.

و الخريف بارد يابس.

و الشتاء بارد رطب.

و أما النواحي و الرياح: فإن الجنوب و ناحيتها تسخّن و ترطّب، و الشّمال و ناحيتها تبرّد و تجفّف، والصّبا والدَّبُور(١) وناحيتهما قريبتان من الاعتدال.

و أما مجاورة الجبال والبحار: فإن الجبل متى كان في ناحية

 <sup>(</sup>١) الصبا: بفتح الصاد والباء الموحدة وقصر الألف: هي رياح تهب في فصل الربيع من طرف الشرق.

الدبور: رياح تهب من جهة الغرب نحو الشرق.

الجنوب كان هواء البلد أبرد، و متى كان في ناحية الشمال كان أسخن، ومتى كان هواء البلد أسخن و متى كان في ناحية الجنوب كان هواء البلد أسخن و متى كان في ناحية الشمال كان أبرد.

و أما التربة: فإن الصخريّة و الرمليّة أيبس، والطينية أرطب.

### القسم الثاني

في المأكول و المشروب: اعلم أن ماسوى الماء من الأشياء الّتي تردعلى البدن، و يجري بينهما فعل و انفعال، ينقسم إلى سبعة أقسام، غذاء مطلق، و دواء عذائي، و دواء مغذل، و غذاء دوائي، و دواء غذائي، و دواء مطلق، و دواء سُمّي، و سمّ مطلق.

أما الغذاء المطلق: فهو الّذي يتغير عن البدن و لايغيّره و يتشبّه به. و أما الدواء المعتدل: فهو الّذي يتغيّر عن البدن و لايغيّره و لايتشبّه

و أما الغذاء الدواثيّ: فهو الّذي يتغيّر عن البدن و يغيره، و يكون آخر شأنه تغيّره عن البدن و يتشبّه به.

و أما الدواء الغذائيّ: فهو الّذي يغيّر البدن اوّلاً ثم يتغير عن البدن و يتشبه به.

و أما الدواء المطلق: فهو الّذي يتغيّر عن البدن و يغيّره من غير أن يتشبّه به.

و أما الدواء السمّي: فهو الّذي يتغيّر عن البدن و يـغيّره، و يكـون آخر شأنه إفساد البدن.

و أما السم المطلق: فهو الّذي لا يتغيّر عن البدن و يُفسده.

### أما الأدوية؛ فدرجاتها أربع:

الدرجة الأولى: أن يكون فعل المتناوّل بكيفيّة فعلاً غير محسوس مثل أن يسخّن أو يبرّد تسخيناً أو تبريداً لا يُحسّ بـه، إلا أن يكـرّر أو يُكثر.

الدرجة الثانية: أن يكون الفعل أقوى من ذلك. لكن لا يبلغ أن يضرّ بالأفعال إضراراً بيِّناً، إلا أن يتكرّر أو يتكثّر.

الدرجة الثالثة: أن يكون فعلها موجباً بالذات ضرراً بيِّناً، ولكـن لا يبلغ أن يُهلكه و يُفسده.

الدرجة الرابعة: أن يكون ذلك بحيث يبلغ إلى حدّ يهلك أو يُفسد، و هذه خاصيّة الأدوية السّمية.

و اما الغذاء؛ فينقسم إلى لطيف، و هو الّذي يتولّد منه دم رقيق، و إلى كثيف، و هو الّذي يتولد منه دم غليظ.

وكلّ واحد منهما ينقسم إلى كثير الغذاء، و هويستحيل أكثره إلى الدم، و إلى قليل الغذاء، و هو الّذي يخالفه.

و كلّ واحد منهما ينقسم إلى حَسَن الْكَيْموس<sup>(١)</sup>، و هـو الّـذي يتولد منه دم صالح للبدن، و إلى رديّ الكيموس، و هو الّذي يخالفه.

مثال اللطيف الكثير الغذاءِ الحسن الكيموس: صُفْرة البَيْض و الشراب و ماء اللحم.

و مثال اللطيف القليل الغذاء الحسن الكيموس: التُّفَّاح و الرُّمَّان.

<sup>(</sup>١) والكيموس: وهو الطعام إذا انهضم في المعدة وقبل أن ينصرف عنها.

٦٤..... خلاصة القانون

و مثال الكثيف الكثير الغذاء الرديّ الكيموس: لحم البقر و الفرس و البَطّ.

و مــثال الكــثيف القـليل الغـذاء الرديّ الكـيموس: القـديد<sup>(١)</sup> و الباذنجان.

و أما الماء؛ فهو لا يغذو البدن لبساطته بل يُبَدُّرِق الطعام.

و أفضل المياه، العيون ما كانت تربته طينية عَذْبة، و كان مجريها نحو المشرق، و منبعها بعيداً، و مسيلها من أعلى إلى أسفل، و كانت مكشوفة للشمس.

و أفضل مياه المطر، ما اجتمع في النُّقْرة الصخريَّة، و ضَرَبَه الشَّمال و الصَّبْا، ووقعت عليه الشمس و ماعدا هذين من المياه رديِّ.

#### القسم الثالث

النوم و النِقظة؛ أما النوم فيبرِّد الظاهر، و يسخِّن الباطن، و يبرطب البدن إن قصُر، و يجفّفه إن طال، و اليقظة بضد ذلك.

#### القسم الرابع

الحركة و السكون؛ أما الحركة فتسخّن، و السكون فيبّرد، و حركة الجماع تجفّف و تنقص الحرارة الغريزيّة فيبرد بالعَرَض.

<sup>(</sup>١) القديد: هو ما جُفّف من كل طري نباتاً كان كالزبيب أو حيواناً كاللحم المملوح المجفف، وهو يخالف أصله لصيرورته بالملح حاراً بابساً في الثالثة.

المقالة الثانية ..... كانا تالغا المقالة الثانية .....

#### القسم الخامس

الاستفراغ و الاحتباس؛ أما الاحتباس، فإنما يكون لشدَّة الماسكة، أو ضعف الهاضمة، أو الدافعة، أو ضيق المجاري، أو السدد فيها، أو غِلَظ المادة أو كَثْر تها أو لزوجتها، أو فقدان الإحساس بالحاجة إلى دفعها، أو انصراف الطبيعة إلى جهة أخرى، و أما الاستفراغ، فإنما يكون لأضداد ما ذكرنا.

#### القسم السادس

الأحداث النفسانيّة: فمنها، ما يحرّك الحرارة إلى خارج البدن، إما دفعة كالغضب وإما يحرك قليلاً قليلا كاللذة.

ومنها، ما يحرك الحرارة إلى داخل البدن إما دفعة كالخوف، و إما قليلاً قليلا كالحزن.

ومنها، ما يتحرك الحرارة ميرّة إلى داخيل، و أخرى إلى خارج،كالغضب إذا كان مع الخوف.

#### القصل الثالث

## في الاسباب الممرّضة

وتنقسم إلى ثلاثة أقسام:

بادية، وسابقة، وواصلة.

فالبادية: هي الَّتي لا تكون خلَّطيًا و لامزاجيا و لا تركيبياً، بل تكون

أمراً من الأمور الخارجة عن البدن؛ مثل الهواء الحارّ، أو من الأمور النفسانية كالغضب.

والسابقة: هي الأسباب البدنية الّني تكون بينها و بين المرض راسطة.

والواصلة: هي الأسباب الّتي لاتكون بينها و بين المرض واسطة. مثال البادية استكثار ما يولد الدم.

ومثال السابقة الامتلاء للحمّي.

ومثال الواصلة العفونة الَّتي يلزمها الحمّي.

و هذه الأسباب، إما أن يحدث منها (سوء المزاج) أو (مرض التركيب) أو (تفرّق الاتصال) أما أسباب سوء المزاج:

فنقول: إن أسباب سوء المزاج الحارّ خمسة:

حركة مجاوزة عن الاعتدال، إما نفسانية كالغضب وإما بدنية كالمبالغة في الرياضة و ملاقاة حرارة بالفعل. وملاقاة حرارة بالقوّة. وتكانف المسام والسدد والعفونة.

و أسبابِ المرض البارد ثمانية: ملاقاة برودة بالفعل، وملاقاة برودة بالقوّة، وقلّة الأكل في الغاية. والإفراط فيه، والتكاثف المفرط، والحركة المفرطة، والسكون المفرط، وشدة انفتاح المسامّ.

وأسباب المرض اليابس أربعة:

ملاقاة يابس بالفعل، أو يابس بالقوّة، وقلة الأكل، والحركة المفرطة.

و أسباب المرض الرطب أربعة:

ملاقاة مرطب بالفعل و مرطب بالقوّة. وكثرة الأكل و السكون المفرط.

### ولنتكلم في اسباب مرض التركيب:

أما فساد الشَّكُل، فهو إما قصور القوّة المصورة، أو المغيرة، أو أشياء تقع عند أشياء تقع عند الخروج، إذا لم يكن الخروج طبيعياً، أو أشياء تقع من الخارج كسقطة او ضربة، أو المبادرة إلى الحركة قبل تصلُّب الأعضاء.

و أما أسباب اتساع المجاري، فهي إما ضعف الماسكة، أو حركة قوية منالدافعة، أو أدوية مفتّحة، أو مُرْخية.

و أما أسباب ضيق المجاري، فأضداد هذه.

و أما أسباب السّدّة؛ فهي إما وقوع شيء غريب في المجاري بسبب كثرة المادة، إما لغلظتها، أو لزوجتها أو لنبات شيع كالنؤلول (١)، اوالتحام المنفذ بسبب اندمال قرحة أو انطباق المجرى و هو إما بمجاورة ورم ضاغظ، أو لقبض برد شديد، أو لشدة يبس، أو لشدة القوّة الماسكة.

أما أسباب الخشونة؛ فقد تكون من داخل كالمادة الحادّة، و قـد تكون من خارج كالدخان و الغبار.

و أما أسباب الملاسة؛ فقد تكون لخلط لزج من داخل، و قد تكون من خارج مثل الشمع المذاب بالدهن.

و إما أسباب زيادة المقدار و العدد؛ فلكثرة المادة الطيبة، أو الرديئة، أو شدة القوّة الجاذبة.

<sup>(</sup>١) الثؤلول: بالضم وسكون الهمزة مفردة الثاليل، وهي بثور صغار في الجلد شديدة الصلابة مستديرة كالحمص قما دونه.

و أما أسباب نقصان العدد؛ فنقصان المادة، أو خطأ القوّة المصوّرة. و اما أسباب فساد الوضع؛ إما من مقاربة عضو آخراً و مباعدته إياه، فهي إما من مادة مشنَّجة أو مُرْخِية أو أثر قَرْحة أو جفاف خلط أو تحجُّرها أو حركة مفرطة.

و أما أسباب تفرُق الاتصال: فهو إما داخل مثل خِلْط أكال أو محرق أو لزج او لاذع أو صادع أو امتلاء ممدد، و إما من خارج كالقطع بالسيف، و المدّ بالحبل، و الاحتراق بالنار، و أمثال ذلك.

### القصل الرابع

## في العلامات الدالة على أحوال بدن الإنسان من جهة المزاج

### و هي أربعة أتسام:

منها، الملمس: فإن انفعل اللامس عنه بالتسخين في البلاد المعتدلة الهواء دلّ على الحرارة، و إذا انفعل عنه بالتبريد دل على البرودة، و إن استصلبه دل على اليبوسة، وإن لم ينفعل عنه دل على الاعتدال.

و منها، اللحم و الشحم و السمين؛ فإن اللحم الأحمر إن كان كثيراً دل على الحرارة و الرطوبة، و يكون هناك تلون، و إن كان يسيراً، و ليس هناك شحم كثير دل على اليبس و الحرارة.

المتالة الثالث ....... كا المتالة الثالث المتالة المتالة

أما الشحم و السمين، فيدلان على البرودة و الرطوبة، و يكون هناك ترهُّل (١).

و أما قلّة السمين و الشحم تدل على الحرارة، و كثرة اللحم مع كثرة الشحم تدل على أفراط الرطوبة.

و منها، أحوال الشَعَرَ؛ فسرعة نباته تدل على اليبس لمايلزم منكثرة الأبخرة الدخانية، وإن أفرط السرعة تدل على الحرارة و اليبس، وكثرته تدل على الحرارة، و قلته تدل على الرطوبة، و غلظته تدل على كثرة الدخانية، و رقّته تدل على قلّتها، و جعودته تدل على الحرارة و اليبس، و سواده على الحرارة، و صُهُوبته على البرودة، و شُقْرته و صُفْرته تدلان على الحرارة، و حمرته على القرب من الاعتدال، و بياضه يدل إمّا على البرودة و الرطوبة، و إمّا على اليبس.

و منها، لون البدن؛ فبياضه يدل على قلة الحرارة، و كُمودته تـدلً على كثرتها، و صفرته و شقرته تدلان على افراط الحرارة، و سواده على الحرارة، و اللون الباذنجاني يدل على البرودة و اليبوسة، و الجصّي على البرودة، و الرّصاصي على البرودة و اليبوسة.

(١) ترهُّل: هو رخاوة اللحم واسترخاؤه.

٥٧.... خلاصة القانون

#### القصل الخامس

## في العلامات الدالة على أحوال البدن من جهة الأخلاط

أما غلبة الدم؛ فيدل عليها ثِنقُل الرأس، و التمطّي، و التناؤب، و النّغاس، و كُدُورة الحواس، و البلادة، و حلاوة الفم، و حمرة اللون و اللسان، و ظهور الدماميل (١) و البنور (٢)، و سيلان الدم من المواضع السّهلة الانصداع.

و أما غلبة البلغم؛ فيدل عليها بياض اللون، و الترهل، و لين الملمس و برده، و كثرة الرِّيق، و قبلة العبطش إلا إذا خبالطه الصفراء، و ضعف الهضم، و الجُشاء الحامض، و كثرة النوم، و البلادة.

و أما غلبة الصفراء؛ فيدل عليها صُفْرة اللون و العين، و مرارة الفم، و خشونة اللسان، و يبس الفم و المنخرين، و شدة العطش، و ضعف شهوة الطعام، و الغَثَيان، و القشعُريرة (٣).

و أما غلبة السوداء؛ فيدل عليها قُحل البدن و كمودته، و سواد الدم، و غلظته، و زيادة الفكر، و لذع فم المعدة، و شهوة الكاذبة، و البول الكمد و الأسود و الاحمر الغليظ، و لون البدن اسود و أزب(٤).

<sup>(</sup>١) الدماميل: وهو بثركبير دموي صنوبري الشكل أحمر اللون مؤلم في الابتداء.

 <sup>(</sup>٢) البثور: وهي عند الأطباء الأورام الصفار، فمنها دموية كالشّري ومنها صفراوية كالنملة،
 والجمرة والنار الفارسية، ومنها سوداوية كالجرب السوداوي والثاليل والمسامير، ومنها بلغمية كالشرى البلغمي، ومنها مائية كالنفاطات، ومنها ربحية كالنفاخات.

<sup>(</sup>٣) القشعريرة: هي حالة فيها اختلافاً في برد الجلد والعضل.

<sup>(</sup>٤) أزب: أي كثير الشعر.

## المقالة الرابعة

في النَّبْض و التَّفْسِرَة و هي تشتمل على فصول



المقالة الرابعة ....... ٥٥

# الفصل الأول في البسايط من النبض

فنقول: إن النبض حركة من أَوْعِيَة الروحُ مؤلفة من انقباض وانبساط، لتعديل الروح بالنسيم، و إخراج الفَضَلات الدخانية.

وكل نبضة فهي مركبة من حركتين و سكونين، لأن كل نبض يتركّب من انبساط و انقباض، ولابد من تخلُّل السكون بين كلَّ حركتين متضادتين. و الأجناس الّتي يتعرّف منها حالُ النبض عشرةٌ.

الجنس الأول: المأخوذ من مقدار الانبساط طُولاً و عَرْضاً و عُمْقاً، و بسائطه تسعة.

الأوّل: الطويل، وهو اللذي يُحسُّ اجراؤه في الطول أكثر من المعتدل، و سببه كثرة الحرارة.

الثاني: القصير، وهو ما يقابله، و سببه قلة الحرارة.

الثالث: المعتدل بينهما، ويدّل على اعتدال الحرارة و البرودة.

الرابع: العريض، وهو الّذي يأخذ من عَـرْض الأصابع أكـثر مـما يأخذه المعتدل، و يدل على زيادة الرطوبة.

الخامس: الضيّق، و هو ما يقابله، و يدل على قلة الرطوبة.

٥٠.... خلاصة القانون

السادس: المعتدل بينهما، و يدل على اعتدال حال البدن في الرطوبة و اليبوسة.

السابع: الشاهق، و هو اللذي يُحَسُّ أجزاؤه في الارتفاع أكثر من المعتدل، و يدل على زيادة الحرارة.

الثامن: المنخفض، و هو ما يقابله، و يدل على قلّة الحرارة.

التاسع:المتعدل بينهما، و يدّل على الاعتدال.

الجنس الثاني: المأخوذ من كيفيّة قَرْع الأصابع، وينقسم إلى القويّ، والضعيف، والمعتدل بينهما.

فالقوي، هو الذي يقرع لحم الأنامل قرعاً قوياً بحيث يبلغ إلى عمقه كأنه يدخل في لحمه، و يدل على شدة القوّة الحيوانية،

و الضعيف، هو المخالف له، و يدل على ضعف القوّة الحيوانية.

و المعتدل، هو المتوسط بينهما و يدل على توسّط القوّة الحيوانية.

الجنس الثالث: المأخوذ من زمان الحركة، وينقسم إلى سريع، وبطيء، ومعتدل بينهما.

فالسريع، هو الذي يتم الحركة في مدة قصيرة، و يدل على شدة حاجة القلب إلى الهواء البارد.

و البطيء، هو المخالف لذلك، و يدل على قلة الحاجة إلى الهواء البارد.

و المعتدل، هو المتوسط بينهما، و يدل على توسّط الحاجة إلى الهواء البارد.

الجنس الرابع: المأخوذ من قوام الآلة، وينقسم إلى الصلب، واللين، والمعتدل بينهما.

المقالة الرابعة ................ ١٠٠٠ المقالة الرابعة .......

أما الصُّلْب، فهو الَّذي لا ينغمز إذا غمزت الأنامل عليه، و يدل على يبس البدن.

و اللين، هو الّذي يخالفه، و يدل على الرطوبة.

و المعتدل، هو المتوسّط بينهما، و يدل على توسّط حال البدن في اليبوسة و الرطوبة.

الجنس الخامس: المأخوذ من زمان السكون، وينقسم إلى المتواتر، والمتفاوت، والمعتدل بينهما.

فالمتواتر، هو اللذي يقصر الزمان المحسوس بين الحركتين و القُرْعتين، و يدل على ضعف القوّة الحيوانية.

و المتفاوت، هو الَّذي يخالفه، ويدل على شدة القوّة الحيوانية.

و المعتدل، هو المتوسط بينهما، ويدل على توسط حال القوّة الحيوانية.

الجنس السادس: المأخوذ من مقدار ما في تجويف العروق، و ينقسم إلى الممتلي، والخالي، والمعتدل بينهما.

فالممتلي، يدل على كثرة الدم و الروح.

و الخالي، ما يخالفه، و يدل على قلة الدم و الروح.

و المعتدل، يدل على اعتدالهما.

الجنس السابع: المأخوذ من كيفيّة جرم العروق، و ينقسم إلى الحارّ، والبارد، والمعتدل بينهما.

> فالحارّ، يدل على حرارة ما في تجويفه من الدم و الروح. و البارد، يدل على برودتهما.

> و المعتدل بينهما، يدل على اعتدال حاله في الحرّ و البرد.

الجنس الثامن: المأخوذ من وزن الحركة، وهو أن يكون زمان السكون مساوياً لزمان الحركة، و يدل على اعتدال الحال في الانقباض و الانبساط.

الجنس التاسع: المأخوذ من الاستواء و الاختلاف فيها، فالمستوي هو المتشابه في أجزائه، و يدل على حسن حال البدن، والمختلف ما يخالفه، و يدل على ضد ذلك.

الجنس العاشر: المأخوذ من الانتظام و غير الانتظام، و ينقسم إلى مختلف، منتظم، ومختلف غيرمنتظم.

فالمختلف المنتظم، هو الحافظ لحركته على نسبة واحدة، و يدل على تشابه حال البدن، و غير المنتظم بخلافه، و يدل على ضدّ ذلك. و القسم العاشر داخل عند التحقيق تحت القسم التاسع.

# الفصل الثاني في الأنواع المركّبة من النبض

فمنها، العظيم و هو الزائد طولاً و عرضاً و شُهُوقاً. والصغير، ما يقابله.

والمعتدل، بينهما هو المتوسط بين هذه الأمور الثلاثة. ومنها الغليظ، و هو زائد عرضاً و شهوقاً.

والدقيق، مايقابله.

والمعتدل بينهما هو المتوسط بين الأمرين.

وهذه الأنواع الستّة تدلّ على ما يدل عليه بسائطها.

ومنها الغزالي، وهو الذي يقرع الأصابع قرعة ثم يقرعها ثانياً بسرعة بحيث لايحس له بالرجوع و السكون، و يدل على شدة الحاجة إلى الترويح.

ومنها الموجيّ، و هو المختلف في عِظَم أجزاء العروق و صِغَرها و شهوقها و عرضها مع الامتلاء كأنها أمواج يتلو بعضها بعضاً، و يدل على فرط الرطوبة، و يكون في الاستسقاء و ذات الرية و الفالِج و السكتة.

ومنها الدُوديّ، و صورته صورة الموجيّ في الشهوق، إلا أنه ليس بعريض و لا ممتلي، و تموُّجه ضعيف، و يدل على سقوط القوّة لكن لابتمامها.

ومنها النمليّ، وهو في غاية الصغر و التواتُر، و يكون عـندكـمال سقوط القوّة و قرب الموت.

و منها المِنْشَارِيّ، و هو نبض صلب، و في قرعه و شهوقه اختلاف حتى يحس كأنه يقرع بعض الأصابع في حال نزوله عن بعض، و ينزل عن بعض في حال قرعه لبعض آخر، و يدل على ورم حارٌ عظيم، كما في ذات الجَنْب.

و منها، ذَنَب الفأر، و هو الّذي يتدرّج في اختلاف الأجراء من نقصان إلى زيادة، و من زيادة إلى نقصان، ولذا يدل أن القوّة تضعف ثم ترجع.

و منها، ذوالفترة، و هو الّذي يسكن حيث يتوقّع الحركة.

و منها، الواقع في الوسط، و هو الذي يتحرّك حيث يتوقع السكون. و منها، المِسلِّق، و هو الذي يأخذ من نقصان إلى حدّ في الزياد، ثم ٦٠....... خلاصة القانون

يتناكس على الوِلاء إلى أن يبلغ الحدّ الأوّل في النقصان فيكون كذَّنَبَيِ الفأر.

و منها، المرتعش، وهو الّذي يحس منه حالة شبيهة بالرّعشة.

و منها، الملتوي، و هو الّذي يحسّ منه العِرْق كأنه خَيْط يلتوي و هذه الأنواع تدل على سوء حال البدن.

#### الفصل الثالث

# في ألوان البول

و إنما يتفقّد الحال فيه عند عدم تناوُل شيء صابغ، وطبقاته خمسةً: الصفرة.

والحمرة.

والخضرة.

والسواد.

و البياض.

أما المُعْلَرة، فمراتبها ستة: التّبنيّ، و سببه سوء الهضم، و الأُثرُجيّ، و سببه حسن حال الهضم، والأشقر، و سببه زيادة الحرارة، و النّارَنجيّ و الناريّ و الزّعْفرانيّ، و كلّ واحدة منها يدل على زيادة الحرارة بالنسبة إلى المرتبة الّتي قبلها.

و أما المحمرة، فمراتبها اربع: الأصهب، ويدل على غلبة الدم قليلاً، و

الوَرْديّ و الأحمر القاني، و الأقتم، و كلّ واحد منها يدل على غلبة الدم بالنسبة إلى المرتبة الّتي قبلها.

و أما الخُفوة، فمراتبها خمس: الفُستُقيّ، و يدل على البرودة، و الاسمانجونيّ، و النِّلَجيّ، و كلّ واحد منهما يدل على زيادة البرد بالنسبة إلى المرتبة الّتي قبلها، و الكُرُّائيّ، و يدل على احتراق شديد، و الزُّنْجاريّ، و يدل على احتراق أشدّ.

و أما السواد، فمراتبه أربع: الأسود السالك من طريق الزعفراني، و يدل يدل على السوداء أخذت من الصفراء، والأسود الآخِذ من القسمة، و يدل على السوداء أخذت من الدموية، و الأسود الآخذ من الخضرة، و يدل على السوداء الصَّرْفة، و الاسود الضارب إلى البياض، و يدل على سوداء للغمة.

و أما البياض، فيدل على البرودة و عدم النُّضْج، أو اندفاع مادة بيضاء.

### القصل الرابع

## في قِوام البول و رائحته

أما من جهة القوام، فينقسم إلى الرقيق، والغليظ، والمعتدل بينهما. أما الرقيق: فلعدم النضج، أو السدة، أو ضعف الكلية، أو كثرة شرب الماء، أو البرد مع اليبس أو انصراف المادة عن المسالك الماثية، أو اندفاع رطوبات رقيقة.

و أما الغلى: فلكثرة الأخلاط، أو لعدم النضج.

٦٢..... خلاصة القانون

و أما المعتدل: فللنضج الفاضل.

و أما من جهة الرائحة فينقسم إلى قليل الرائحة و حامض الرائحة و حلو الرائحة و مُنْتِن الرائحة.

أما قليل الراثحة: فلبرد المزاج، أو ضعف الحرارة الغريزية.

و أما حامض الرائحة: فللحرارة الغريبة في أخلاط باردة الجواهر.

و أما حلو الرائحة: فلغلبة الدم.

و أما منتن الرائحة: فلقرحة، أو عفونة.

#### القصل الخامس

## في صفاء البول وكدورته و قلته وكثرته و زبديته

أما الكدورة: فسببها اختلاط أجزاء أرضية مع ريح يخالطه المائية. و أما الصفاء: فسببها يخالف سبب الكدورة، فيعرف منهما بالمقايسة حال المعتدل بينهما.

و أما قليل المقدار: فيدل على ضعف القوّة الدافعة، أو تحليل كثير، أو انصراف المادة إلى جهة أخرى.

و أما كثير المقدار: فيدل على ذَوَبان، أو استفراغ فضول ذائبة في البدن.

و أما المعتدل بينهما: فيدل على جرى الأسباب على المجرى الطبيعيّ.

و أما الزَّبَدُ: فكثافته و طول بقائه يدلان على اللزوجة، وكثرته تدل على الريح. المقالة الرابعة ......

#### القصل السنادس

## في الرسوب

و هو كلّ جوهر أغلظ قواماً منالمائية يتميزعنها وإن تعلّق أو طفا، و ينقسم إلى طبيعيّ و غيرطبيعيّ.

أما الطبيعيّ: فإنه أبيض راسب متصل الأجزاء أملس متخلخل لطيف إذا تحرّك انبسط سريعاً، ولا يسرع النزول، و أجود ما يخالف الأبيض هو الأحمر، ثم الأصفر، ثم الزرنيخي.

و أما غير الطبيعيّ: فسينقسم إلى خُسراطيّ، ودَشيشيّ، ولَـحْميّ، ودَسَميّ، ومِدِّيّ، ومُخاطيّ، و شَعْريّ، و خَميريّ، و رَمْليّ، و رَماديّ، و عَلقيّ، و دَمَويّ.

أما الخراطي: فهو شبيه بالقشور، فمنه صفائح بيض، وهو يدل على انجراد المثانة، و منه صفائح لحمية حُمْر، وهو يدل على انجراد الكليتين، ومنه كمد اللون، وهو يدل على انجراد الأعضاء الأصلية، ومنه أجزاء صغار حمر تسمى كرسنية، وهو يدل على احتراق في أجزاء الكبد والكلية، ومنه أجزاء صغار لا حمرة لها يسمى نخالياً، و هو يدل على جرب المثانة.

و أما الدَّشيشي: فهو شبيه بالزرنيخ الأحمر يسمى سويقيا ايضاً، وهو يدل على احتراق الدم، أو ذوبان الأعضاء، أو جرب المثانة.

- و أما اللحمى: فسببه سبب الكرسني.
- و أما الدّسمي: فيدل على ذَوَبان الأعضاء.
  - و أما المديّ:فيدل على انفجار قَرْحة.
- و أما المخاطيّ: فيدل على خلط غليظ خام.
- و أما الشعري: فسببه انعقاد رطوبة مستطيلة.
- و أما الخميريّ: فهو شبيه بقِطَع الخمير المنقوع، و يدل على ضعف المعدة و سوء الهضم.
  - و أما الرمليّ: فيدل على حصاة منعقدة أو في الانعقاد.
- و أما الرماديّ: فيدل على بلغم، أو مِدَّة عرض لها بطول اللبث تغير اللون.
- و أما العلقيّ و الدمويّ: فإن كان شديد الممازجة دل على ضعف الكبد، وإن كان دون ذلك دل على جراحة في مجرى البول، فإن كان متميزاً فأكثره من المثانة أو القضيب.

### و الرُّسُوب ينقسم بحسب المكان إلى غَمام و متعلِّق و راسب.

أما الغمام: فهو الطافي، و سببه قلة النضج و تصعّد الريح.

و أما المتعلق: فهو الواقف في الوسط، و سببه قلة الأمرين المذكورين.

و أما الراسب: فيدل في الرسوب الطبيعيّ على النضج، وفي غيرالطبيعيّ على سوءحال البدن.

### المقالة الخامسة

في تدبير الأصحاء وعلاج المرضى على وجدكلي

وهي تشتمل على فصول



المقالة الخامسة

## القصىل الأول

## في تدبير المأكول و المشروب و يسمى علم حفظ الصحة

أما الغذاء: فيجب تعديل مقداره و السكون بعده، و لا يجوز الجمع بين الأطعمة المختلفة في أكلة واحدة، إلا اذا كان المأكول دَسِماً فيأكل معه مالحاً أو حِرِّيفاً أو على العكس، و الأولى أن لا يداوم الإنسان على طعام واحد بل يخالف الأطعمة، و يجب أن لا يماطل الشهوة، فإنها توجب انصباب المواد الرديئة إلى المعدة.

و ينبغي أن يكون الأكل في أعدل أوقات النهارن فإن كان شتاءً ففي انتصاف النهار و إن كان صيفاً ففي طرفي النهار.

و أما الماء: فوقته العطش سواء كان على الطعام أو بعده.

# الفصل الثاني في الرياضة و الدَّلْك

أما الرياضة: فهي حركة إرادية تضطر إلى التنفُّس العظيم، و الرياضة تدفع الأمراض المادية و تنعش الحرارة الغريزية و تصلُّب المفاصل و تحلل الفَضَلات و توسِّع المسامَّ.

٦٨..... خلاصة القانون

و تنقسم الرياضة إلى ما يعمّ الجسد، وإلى ما يخصّ بعض الأعضاء دون البعض.

أما العامّة، فهي المصارعة و العدو و الركض و المشي بالرفق.

و أما الخاصة، فمنها القراءة بصوت عال فإنها توجب تنقية الرأس من الفضول و إعداده لقبول الغذاء. و منها رفع الحجر و النزع في القسيّ الصلبة و اللعبة بالكرة و الصولجان فإنها تنقيّ اليدين والعنق و الصدر و الكتفين و الظهر.

و منها المشي السريع فإنه ينقي الاليتين و الفخذين و الساقين و القدمين.

أما وقت الرياضة: فعند نقاء البدن من الفضول الخلطية و البِراز و بعد انهضام الطعام.

و أما الدلك: فينقسم إلى صُلْب فيشد، وإلى لين فيسترخي، وإلى كثير فيهزل، وإلى معتدل فيسمن و خشن، وهو ان يكون بخرقة خشنة فيجذب الدم، وإلى أملس، وهو اللذي يكون لمسه بالكف اللينة أو الخرقة اللينة فيحبس الدم.

#### القصل الثالث

# في تدبير الاستحمام

خير الحمّام ما قدّم بناؤُه واتسع فضاؤه و طاب هواؤه و عذّب ماؤه و قدر الأتان و قوده بقدر مزاج من أراد وروده، وينبغي أن لا يكون الحمّام المقالة الخامسة ......

حارًا بالإفراط فإنه يحلّل و يُرخي، ولا فاتراً فإنه لا يحدث العَرق، بل يجب أن يكون معتدلاً يترشح الجسد فيه في زمان معتدل ليستفاد منه

حرارة لطيفة.

و الحمام مسخِّن بهواثه مرطِّب بماثه، والبيت الأوِّل منه مبرِّد مرطِّب و الثاني مسخِّن مرطِّب، والثالث مسخِّن مجفِّف.

و ينبغي أن يستعمل في كلّ بيت من بيوت الحمام الماء المشاكل لهوائه، فلا يستعمل في البيت الحارّ الماء البارد، ولا في البيت البارد الماء الحارّ الشديد الحرارة، فإن ذلك يحدث الاقشعرار.

و الاستحمام على الرَّيق يجفف البدن، و على الشِّبَع المفرط يسمِّن البدن بجذب الغذاء إلى ظاهر البدن، إلا أنه يحدث السدد، فالأولى أن لا يكون على الرِّيق و لا على الشبع المفرط، و يجب الاحتراز عن الأكل و الشرب في الحَمام فإن ذلك يوجب سرعة النفوذ إلى أقاصي الأعضاء قبل الانهضام لسعة المجاري.

و كثرة الجلوس في الحمام توجب انصباب الفضول إلى الاعضاء الضعيفة، وإرخاء الجسد، والإضرار بالعصب، وتحليل الحرارة الغريزية، وإسقاط شهوة الطعام و الباه، بل الحمام نفسه مطلقاً يوجب ذلك كله. 

# الفصل الرابع في تدبير النوم و اليقظة

خير النوم ما كان بعد انحدار الطعام عن فم المعدة، و يحب أن يكون معتدلاً، فإنه يمكّن القوّة الطبيعيّة من أفعالها و يكثر جوهر الروح.

و النوم على الجوع ردي مسقط للقوّة مهزل للبدن، وفي النهار يورث الأمراض من الرطوبة و النّوازل و يفسد اللون.

و النوم في حال الاستلقاء يبجلب الفضول إلى غير مجاريها، فيحدث الأمراض الرديّة مثل الكابوس والسكتة.

و أما اليقظة بإفراط فييبس الجسد، و تفنى رطوباته، و تمنع الاستمراء، و تفسد مزاج الدماغ، وإن أفرطت في الغاية أورث الجنون.

#### القصل الخامس

# في التدبير بحسب الفصول

أما الربيع: فيبادر في أوّله إلى الفَصْد، و الإسهال و يحترز فيه عن كلّ ما يسخن و يرطب.

و أما الصيف: فينقص فيه الغذاء و الشراب و الرياضة، و يلزم الظلّ و الكنّ و الهدو و المطفيات و يبادر إلى القيء. المقالة الخامسة ...... المعالم المعالم

و أما الخريف: فيجب الاحتراز فيه عن المجفّفات و الجماع و شرب الماء و النوم في المكان البارد و حرّ الظهيرة و برد الغدوات و الليالي و أكل الفواكه، ويستعمل في أوائله الاستفراغ و يأكل فيه ما يرطب و يسخن قليلاً.

و أما الشتاء: فيجب الاحتراز فيه عن الفصد و القيء، و يرخص فيه الإسهال عند مساس الحاجة، و يُكثر فيه الغذاء.

#### القصل السيادس

# في تدبير الحُبليٰ و المُرْضِعة و الأطفال

أما الحبلى: فيجب أن تحترز عن الفصد و الحجامة و الإسهال و القيء إلا عند مساس الحاجة و عن الفزع الشديد و الأصوات الهائلة و شمسم روائح الأطعمة بغتة، و يسنبغي أن تستعهد الجملنجبين (١) والسكنجبين (٢) لتنقية المعدة و إسقاط شهوة الطين.

و أما المرضعة: فتدبيرها أن لا يجامعها زوجها، و لا تلزم الدّعة و السكون فإن ذلك يفسد لبنها.

 <sup>(</sup>١) الجلنجيين: معرب عن فارسية، وأصله (گل انجبين)يعني ورد وعسل وهو أصله؛
 والمعمول من السكر يسمى بالعجمية (گل باشكر).

<sup>(</sup>٢) السكنجبين: معرن عن (سركا أنكبين) الفارسي، ومعناه خل وعسل شراب مشهور وهو أول ما رُكب، ويدعى في اليونانية بـ (الأورمالي والأقراطن) وكلها أسماء للعسل والماه، ثم نقله أبقراط الى ما رُكب من حامض وحلو فسماه (سركنجبين) يعني خل وعسل، وعرّب فحذفت راؤه.

٧٢..... خلاصة القانون

و أما الطفل: فتدبيره تعديل أخلاقه فوجب أن لايعرض له غضب أو خوف شديد أو غمّ أو سَهَر فإن ذلك يكسر نشاطه و يمنع نشوه.

## الفصل السابع في تدبير الصِّبيان و الشُّبُّان و الكهول و المشايخ

أما الصبيان: فمزاجهم الأصلي حارّ رطب، فيجب أن يكون غذاؤهم و جميع تدبيرهم البرد و اليبس.

و أما الشبان: فمزاجهم حارٌ يـابس، يـنبغي أن يكـون غـذاؤهـم و جميع تدبيرهم البرودة و الرطوبة.

و أما الكهول: فمزاجهم بارد يابس، فيجب أن يكون غـذاؤهـم و جميع تدبير هم الحرارة و الرطوبة.

و أما المشايخ: فمزاجهم مختلف، فإن أعضائهم الأصلية كالقلب والكبد باردة يابسة، والرطوبات البلغمية في تجاويف أعضائهم مجتمعة، فينبغي أن ينظر الطبيب إلى الأعراض الظاهرة، فإن كانت باردة يابسة فيجب ان يكون غذاؤهم وجميع تدبيرهم الحرارة والرطوبة، وإن كانت باردة رطبة فيجب أن يكون غذاؤهم و جميع تدبيرهم الحرارة والبوسة.

البقالة الخامسة

#### القصل الثامن

### في علاج المرضى

و هو إما باستعمال الأدوية أو بعلاج اليد.

أما استعمال الأدوية: فقد يكون من داخل، فيستفرغ أو يحبس، وإما من خارج، فَيَنْقُص من البدن كالدواء الحادّ، أو يزيد فيه كالمُنبِت للّحم، أو يمنع ما يخرج منه، أو يغيّر المزاج و ذلك بالتقطير و التنطيل و الطلي و التكميد و ما أشبه ذلك.

و أما العلاج باليد: فكالجَبْر و البَطِّ و الكَتِّ.

و يجب في العلاج بالأدوية مراعاة عشرة أشياء: نوع المرض، و سببه، و قوّة المريض و ضعفه، و المزاج الحادث، و المزاج الطبيعيّ و السن، والعادة، والبلد، والوقت الحاضر، وحال الهواء.

ويتم مداواة الأمراض العامة بخمس طرق.

أحدها: كيفيّة الدواء، فيستخرج من كيفيّة المرض، و أما كميّة الدواء؛ فيستخرج إما من كيفيّة المرض فإن كان المرض الكثير الحرارة يداوى بالكثير البرودة، و إما من مزاج البدن كالمحرور اللذي يصيبه الحرارة فتبريد مزاجه ينبغى أن يكون يسيراً و بالضدّ.

و الثاني: مما يلائم الوقت و الهواء و البلد، فإن الوقت الحارّ و الهواء الحارّ و البلد الحارّ، يقتضي أن يكون التبريد فيه أكثر و بالضد. ٧٠....٠٠٠ خلاصة القانون

الثالث: وقت استعماله، فيستخرج إما من وقت المرض بحسب المبدأ أو المنتهى، وإما من قوّة المريض فإن كان قوياً لم يؤخر الاستفراغ، وإن كان ضعيفاً؛ أخر ليسترجع القوّة بالأغذية.

و الرابع: مما يلائم الوقت، كما يستفرغ في الشتاء عند انتصاف النهار، و في الصيف بالأسحار.

و الخامس: من جهة الاستعمال، فيؤخذ من نفس عضو العليل كالسَّحْج<sup>(١)</sup> في الأمعاء العليا يداوى بالمشروب، و في الأمعاء السفلى يداوى بالحقنة.

و أما اختيار الأوفق منه فيستخرج من قوّة المريض و ضعفه. و أما مداواة العضو خاصة فتتم بطرق أربعة.

أحدها: المأخوذ من مزاجه، فإن الأعضاء مختلفة في المزاج فيردّ كلّ واحد منها إلى مزاجه الطبيعيّ.

الثاني: المأخوذ من خلقته، فإنه إن كان سخيفاً كالرثة إذا انحرف مزاجه الطبيعيّ لايستعمل الأدوية القوية وإن كان وسطا كالكبد يستعمل فيها الوسط، و ان كان ملتززا، كالكلية تستعمل فيه الأدوية القوية.

الثالث: المأخوذ من قوّة العضو، فإن كان العضو رئيساً أو يعمّ نفعه للبدن كالمعدة والرئة و الحجاب أو كان لطيفاً لايستعمل فيه ما يحلل قوته.

الرابع: المأخوذ من وضعه، فإنه يـنتفع إمـا فـي تـقدير قـوّة الدواء

<sup>(</sup>١) الشخّج: أي الحكة وشق الجلد، ويقال حقيقة عند الأطباء على تفرق اتصال منبسط في سطح عضو زال معه شيء من ظاهر ذلك السطح عن موضعه ومجازاً على ما كان من هذا النفرق في السطح الباطن من الأمعاء.

المقالة الخامسة .................................

بحسب قرب العضو و بُعده، فإن المريء يسهل تنغيّر مزاجه بالدواء بسرعة وصوله إليه، و لاكذلك الرئة.

و أما في مشاركة العضو بما يتصل به من الأعضاء فيستفرغ المادة التي حصلت فيه من ذلك العضو كما اذا حصل المادة في الجانب المقعّر من الكبد فيستفرغ بالمسهل نحو الأمعاء، وإن حصلت في الجانب المحدّب فيستفرغ بالإدرار نحو الكليتين.

واعلم أن المادة إذا كانت في الانصباب يجذب من موضع إلى موضع ينصب منه المادة و إن كان بعيداً و أما إذا حصلت في العضو، فإن كان العهد قريباً يجذب من موضع إلى موضع قريب كما يجذب مادة الرحم بوضع المحجمة على الساقين، وان كان العهد بعيداً فيسهل من نفس العضو.

### الفصل الناسع في الفصد و الحجامة

أما الفصد: فهو علاج قوي للأبدان الدموية و لذوي الأكل و الشرب.

و العروق المعتاد فَصْدُها هي عروق المِرْفَق، لأن العلة إن كانت في أعلى البدن كالرأس، ففصد القيفال أسرع في النفع و إن كانت في أسفل

٧٦.....٠٠٠ خلاصة القانون

البدن، ففصد الباسليق (١)، أسرع و أما الأكحل فيجمع منافع العرقين فيه جميعاً.

و أما الحجامة: ففعلها ضعيف، و هو يجذب الدم ممايجاور العضو الذي يحتجم عليه، و أقواها حجامة الساقين.

# الفصل العاشر في القيء و الإسهال و الحُقْنة

أما القيء: فقد يكون بالأدوية، و استعماله مخاطرة فربما يضرّ المستعمل له، و قد يكون بالطعام فينقّي المعدة و يجفف ما يجاورها من الأعضاء.

و أما الإسهال: فيشترط فيه تقديم المليّنات، و السكون بعده، و شمّ الروائح المانعة من الغَثْيان كالسفرجل و النعناع و التفاح، وإن أفرط الإسهال فيتناول ما يحبسه، وإن شرب الدواء و لم يسهل فالأولى أن لا يحرّك الطبيعة إن لم يحدث مرضاً مخوفاً، وإن أحدث فالأولى أن يبادر إلى الحقنة.

و أما الحقنة: فإنها تستفرغ ما في البطن و الأمعاء من الأخلاط.

<sup>(</sup>١) الباسليق: هو العرق الموضوع على الجانب الأنسي من مفصل المرفق ماثل الى أسفل الساعد، والباسليق في لتهم الملك العظيم، وهو أشرف العروق النابتة في الكبد لاتصلاه بالقلب والدما والرثة والحجاب والصدر، وسمي بهذا الاسم تشبيها له بالملك. أبحر الجواهر.

المقالة السادسة

في أمراض الرأس

و هي تشتمل على فصول



المقالة السادسة ......

# الفصل الأول في الصُّداع و الشقيقة و الدُّوار

هذه العلل إما أن تكون حارّة، أو باردة

أما الحارّة فتنقسم إلى دموية و صفراوية.

أما الدموية: فعلاماتها حمرة الوجه و العين و حرارة الملمس و المتلاء العروق و عظم النبض و حلاوة الفم.

و علاجها الفصد والحجامة و استعمال الأشياء الباردة مثل شراب العناب (١) و الإجاص (٢) والتمر الهندي (٣) بسكر الأبيض، وماء الورد، والغذاء صفرة البيض النيمبرشت.

و أما الصفراوية: فعلاماتها، صفرة اللون ومرارة الفم وشدة الوجع والتهاب الرأس والوجه، وحدّة النبص و صفرة البول.

وعلاجها إسهال الطبيعة بالتمر الهندي والإجاص والعناب

<sup>(</sup>١) شراب العناب: يبرد الدم، ويصلح الصدر والأسافل، ويسكّن العطش.

 <sup>(</sup>٢) الإجاص: وهو شجر وله ثمر حلو لذيذ يدر البول وينقي الدم وسلين للمعدة ومهدي.
 للأعصاب.

<sup>(</sup>٣)التمر الهندي: وهو الصّبار (حمل شجرة شديدة الحموضة) ومُحمر والحَومر، وهـو شــجر كالرمان وورقه كورق الصنوبر، وله غلف نحو شبر داخلها حب كالباقلاء شكلاً ودونها حجماً.

٠٨..... خلاصة القائون

والسبستان<sup>(۱)</sup> والترنجبين<sup>(۲)</sup> و الخيار شنبر<sup>(۳)</sup> و تبريد الرأس بماء ورق الخِلاف<sup>(٤)</sup> والصندل<sup>(٥)</sup> وماء الورد والكافور وشــمّ الورد والبـنفسج<sup>(٦)</sup>، والغذاء ماء الشعير<sup>(٧)</sup>.

و أما الباردة، فتنقسم إلى سوداوية وبلغمية.

أما السوداوية: فعلاماتها كمودة اللون وغور العينين وفتور النبض و خضرة البول وحموضة الفم.

و عــلاجها إســهال الطبيعة بالهليلج الأسـود(٨) والأفـتيمون(٩)

<sup>(</sup>١) السبستان: هي المُخيط، ومعنى سبستان بالفارسية أطباء الكلبة، والمسخيط، هـو الدبـق بالعربية وهو ثمر شجرة مستديرة الأوراق طويلة يكون بها عناقيد وبـدرك بشـهري تـموز وآب، ويكثر في البلاد الحارة، يلين أورام الصدر والسعال، ويذهب خشونة القصبة، وهـو مضرّ للكبد، وشريته عشرة دراهم.

 <sup>(</sup>٢) الترنجبين: فارسي معناه عسل رطب، هو طل يقع من السماء وهو ندى شبيه بالعسل الجامد المتحبب، وأكثر ما يقع على شجر الحاج، وهو العاقول ينبت بالشام وخراسان، ذو ورق أخضر ونؤاره أحمر لا يشمر، وأجوده الأبيض النقى الحلو.

<sup>(</sup>٣) الخيار شنبر: يسمى البكتر الهندي، وهو شجر معروف وثمره مألوف بالإسكندرية وما والاها كثيراً، ومنها يحمل الى الشام وهو أيضاً بالبصرة كثير، ومنها يحمل الى المشرق والعراق، وثمرتها كثمرتها إلا أ،ه أصغر قليلاً وأطرافه حادة وهو أصلب من ورق الجوز.

 <sup>(</sup>٤) الخِلاف: هو الصفصاف بأنواعه، ويسمى (السوجر)، وزعموا أنه سمي خلافاً لأن الماء جاء ببزره سبياً فنبت لأصله فسمى خلافاً، وأجوده البري.

<sup>(</sup>٥) الصندل: عود أبيض يؤتى به من الصين رائحته طيبة أكثر ما يستعمله أهل مكة.

<sup>(</sup>٦) البنفسج: هو نبات له ورق أصغر منورق النبات الذي يقال له قسوس، وأدق منه وأشد سواداً، وليس هو ببعيد لشبهه منه، وله ساق يخرج من أصله عليه زغب صغير، وعلى طرف ساقه زهر طيب الرائحة جداً.

 <sup>(</sup>٧) ماء الشعير: هو أكثر غذاءً من سويق الشعير يماع في الطبخ وهو صالح لقمع شدة الفضول وخشونة قصبة الرئة وتقرّحها.

<sup>(</sup>٨) الهليج الأسود: إهليلَج، وقد تحذف الهمزة، قيل أنها شجرة واحدة وأن حكم ثمرتها كالنخلة

والغاريقون (١٠) والغذاء زيرباج الفروخ (١١) والفالوذج المتخذ من السمن و السكر.

و أما البلغمية: فعلاماتها كثرة النوم و ثقل الرأس و ملوحة الفم و بياض اللون و القارورة و فتور النبض و عرضه.

و علاجها إسهال الطبيعة بحبّ الصبر وحب الشبياد (١٢)، و الغرغرة بسالاً يارج، و السُّعُوط بسدهن الحَلَّ (١٣) الذي أغلي فيه ورق المرزنجوش (١٤) وشم المسك والغذاء شورباج العصافير.

وهو أربعة أصناف، أصفر وأسود هندي صغار، وأسود كابلي كبار، وحشف دقاق يعرف بالصيني، والأسود الهندي منها يسهل السوداء.

 <sup>(</sup>٩) الأفتيمون: هذا الاسم يوناني، ومعناه دواء الجنون، وهو نبات له أصل كالجزر شديد الحمرة. وفروع كالخيوط الليفية تحفّ بأرواق دقاق خضر، وقال ابن سينا في القانون: الافتيمون، بزور وزهر قضبان صفار متهشمة وهو حاد حرّيف الطعم أحمر البزر.

<sup>(</sup>١٠) الغاريقون: يعزى استخراجه الى أفلاطون، وهو رطبوبات تتعفن في باطن ما تأكّل من الأشجار حتى عن التين والجميز، وقيل: هو عروق مستقلة أو قطر يسقط في الشجر، والأنثى منه الخفيف الأبيض الهش، والذكر عكسه، وأجوده الأول.

<sup>(</sup>١١) زيرباج الفروخ: الزيرباج: هي الموقة التي تتخذ من الخل والفواكه اليابسة ويطيب بالزعفوان ويطرح فيها مثل الكمون ويحلو ببعض الأشياء الحلوة. (بحر الجواهر).

<sup>(</sup>١٢) حب الشبيار: وهو حب الصبر (بحو الجواهر) ومعناه بالفارسية رفيق الليل يعني أن ملازمته تغني عن الرفيق ليلاً لتقويته البصر، وينقي الرأس والمعدة.

<sup>(</sup>١٣) دهن الحلِّ: وهو دهن السمسم الذي لم ينزع عنه قشره.

<sup>(</sup>١٤) المرزنجوش: ويسمى السرمق، وهو من الرياحين التي تزرع في البيوت وغيرها. ويعرف بمصر وغيرها باسم (مردقوش) و(بردقوش) كما ويسمى أيضاً بـ (السّمسَق)و(السّمشق) وهذان من اليونانية، ويعرف في الشام باسم (مُرُو) وكذلك عند العطارين بمصر.

٨٢..... خلاصة الفانون

#### الفصل الثاني

### في السرسام

و هو ورم حارّ في سطح باطن الرأس<sup>(۱)</sup>، وينقسم إلى دمـويّ و صفراويّ.

أما الدمويّ: فعلامته حمرة الوجه و عظم النبض و حمرة البول و اختلاط العقل.

و علاجه فصد القيفال قبل الاستحكام، وإخراج الدم من عروق الجبهة بعد الاستحكام، و تليين الطبيعة بماء الاجاص و العناب و الترنجبين و السبستان و أصل السوس، والبنفسج (٢)، والغذاء ماء الشعير مع ماءالرمان المُزّ، ثم مزورة الماش و العدس المقشر بدهن اللوز.

و أما الصفراوى: فعلامته صفرة الوجه والعين وسواد اللسان وحدة النبض ونارية البول والحمى الحادة والعطش واختلاط العقل والسهر والهذيان.

و علاجه ماء الشعير المطبوخ مع الإجاص الحامض فإذا أفاق العليل فالخبز بماء الرمان الحامض و ماء الحصرم وبعده مزورة الإسفاناخ.

<sup>(</sup>١) السرسام: ويقال له: قرانيطس، والسرسام اسم مخصوص بورم حجاب الدماغ إذا كان حاراً، وهو لفظ فارسي مركب جزئين (السر) ويعني الرأس، و(السام) ويعني الروم.

 <sup>(</sup>۲) البنفسج: وهو باليونانية (أبر) والعجمية (سكاس)، وهو نبات بستاني وبىري يكون في
 الظلال منبسطاً، وورقه دون السفرجل، وزهره فرفيري ربيع، ويدرك بنيسان، طيب الرائحة
 بارد رطب في الثانية أو الثالثة أو الأولى أو حار فيها.

#### الفصل الثالث

### في الما ليخوليا(١)

و ينقسم إلى ما يكون من خلط حارّ، وإلى ما يكون من خلط بارد. أما الّذي يكون من خلط حارّ؛ فعلامته حمرة البول، و حدّة النبض والسَّهَر.

و علاجه أن يصبّ على رأسه دهن البنفسج (٢) والقرع (٣) والقرع (٣) والخشخاش (٤) مع لبن النساء ويسقى طبيخ الهليلج الأسود والأفتيمون والخاريقون والسقمونيا (٥) والغذاء مزوّرة الماش بدهن اللوز.

وأما الذي يكون من خلط بارد؛ فعلامته رطوبة المنخرين وسيلان اللعاب وخضرة البول وفتور النبض.

 <sup>(</sup>١) الماليخوليا: قال في القانون: يقال مالنخوليا، لتغيّر الظنون والفكر عن المجرى الطبيعي
 الى الفساد والخوف. ج٢ ـ ٣٠٠.

<sup>(</sup>٢) دهن البنفسج: يبرد ويرطب وينوم ويعدل الحرارة التي لم تعتدل وهو طلاء جيد للجرب وينفع من الحرارة الحرافة التي تكون في الجسد ومن الصداع الحار الكائن في الرأس سعوطاً، وغير ذلك. (٣) القرع: هو اليقطين، وهو بارد رطب في الثانية.

<sup>(</sup>٤) الخشخاش: منه بستاني ويتخذ من بزره خبز يؤكل في وقت الصحة، وقد يستعمل أيضاً مع العسل بدل السمسم، وهذا الصنف من الخشخاش يقال له بولاقيطس ورؤوسه مستطيلة وبزره أبيض وهناك أصناف أخرى.

<sup>(</sup>٥) السقمونيا: هو نبات له أغصان كبيرة مخرجها من أصل واحد طولها نحو من ثلاثة أذرع أو أربع عليها رطوبة تدبق باليد وشيء من زغب وله ورق وعليه زغب وهو شبيه بورق النبات الذي يقال له العسنى وتسمى المحمودة.

٨٨..... خلاصة القانون

وعلاجه أن يصبّ على رأسه ماء البابونج ودهنه ودهن اللوز ولبن النعاج ويسقى طبيخ الهليلج الأسود والأفتيمون والغاريقون مركبا بالخيار شنبر و دهن الحَلّ، و الغذاء شورباج الفراريخ.

#### الفصل الرابع

### في الصرع

و هو ورم يحدث عن سُدَّة غير تامّة في مسالك الدماغ و مجاري أعسصابه و يسمنع الروح النفساني عن النفوذ، وينقسم إلى بلغميّ وسوداويّ.

أماالبلغميّ: فعلامته بياض اللون والسمن.

و علاجه تنقية الدماغ بالقوقايا<sup>(١)</sup> و إصطمخيقون و ينبغي أن ينفخ في أنفه الفاوانيا<sup>(٢)</sup> المسحوقة و الغذاء الطير البريّ.

و أما السوداويّ: فعلامته الهزال و سواد اللون.

وعلاجه طبيخ الأفـتيمون والغـاريقون وأيـارج روفس وأيـارج أركاغانيس والغذاء شورباج الفراريخ.

<sup>(</sup>١) القوقايا: حب معروف أكثر عمله في تنقية الرأس ولهذا سمي بهذا الاسم لأن قوقايا بالسريانية هو الرأس.

 <sup>(</sup>۲) فاوانيا: هو عود الصليب، منه ذكر وأنثى، والذكر أصول بيض غلاظ كالأصابع، قابضة المذاق، والأنثى كثيرة شعب الأصل وفروعه حار ليس بشديد. (القانون ج ١ ص ٦٣٢).

المقالة السادسة ....... الله السادسة ا

#### القصل الخامس

### في السكتة

وهي من بلغم يمتليء به بطون الدماغ فيمنع الروح النفسانيّ عن النفوذ.

وعلامتها استرخاء الجسد وتعطيل الحواس الخمس والغطيط<sup>(١)</sup> الشديد.

و علاجها أن يفصد القيفال أو يحقن بالحقنة الليّنة ثم الحادّة وينفخ في أنفه الكُنْدُش والخربق الأبيض (٢) والسنبل والمسك والفلفل والشونيز (٣) الرطب.

<sup>(</sup>١) الغطيط: كحبيب صوت الناثم من باب ضرب، هكذا قال في بحر الجواهر.

 <sup>(</sup>۲) الخربق الأبيض: هو نبات له ورق مثل لسان الجمل، والسلق البري، إلا أنه أقصر منه وهو تخين أسود يضرب الى الحمرة قليلاً، وله ساق طولها نحو من أرسعة أصابع مضمومة، أجوف، وعروقه كثيرة دقاق.

 <sup>(</sup>٣) الشونيز: بالضم حار يابس في الثالثة ينفع الحميات البلغمية السوداوية نفعاً بيناً ومع الخل يزيل القوباء، وهذا مجرباً.

٨٦..... خلاصة القانون

#### القصل السادس

# في الفالِج<sup>(۱)</sup> واللقوّة (<sup>۲)</sup> والرَّعْشَـة (<sup>۲)</sup> والتشـنُّج الرطب (٤)

هذه العلل تحدث من استرخاء العصب، أو ضعفها من الرطوبة البلغمية، أو من سوء المزاج البارد وعلاجها استفراغ المواد بأيارج فيقرا أو أيارج لوغازيا<sup>(٥)</sup> و الترياق الفاروق و المعجون البلادري<sup>(٦)</sup> و الغذاء شورباج العصافير و الشراب العتيق.

<sup>(</sup>١) الفالج: استرخاء العضو وبطلان حسه وحركته.

 <sup>(</sup>٢) اللقوة: هو أعوجاج الرجه، إما من تشنج في أحد شقيه يجر الشق الى نفسه، وإما استرخاء في أحد الشقين، والمادة الفاعلة للقوة والفالج واحدة، غير أن الفالج يوجد في أعضاء البدن كلها، وأما اللقوة فتختص بالوجه.

<sup>(</sup>٣) الرعشة: اضطراب العضو من القوة التي تحلمه.

<sup>(</sup>٤) التشنج: هو تقلص العضو وانجذابه نحو أصله، أما ليبس كالجلد يتقلص في الشمس أو النار.

 <sup>(</sup>٥) أيارج لوخازياالحكيم: من تلامذة اسقليوس، كان حاذقاً واشتهر بهذا الدواء في أيامه، وهو نافع للبهق، والصرع، والجنون، وداء الثعلب، وعسر النفس، وانقطاع الحيض، وأوجاع المعدة، والكبد، والكلية.

<sup>(</sup>٦) معجون البلادري: هو المعروف بالأنقرديا، أول من استخرجه الأستاذ، ثم زاده جالينوس زيادات عجيبة، وأعظم نفعه في تقرية الحفظ ودفع النسيان وللقوة والرعشة، وقد جُرب في ذلك وله نفع عظيم في وجع المفاصل.

المقالة السادسة ....... ١٨٧ ....

# الفصل السابع في الزُّكام

و هو سَيلان الرطوبة من بطن الدماغ المقدَّم إلى المنخرين.

فإن كان معه صداع أو التهاب الرأس و حمرة الوجه، فعلاجه أن يفصد القيفال و يسقى شراب البنفسج<sup>(١)</sup>بدهن اللوز.

و إن لم يكن معه دلائل الحر وكان الخلط الّذي ينحدر بلغماً غليظاً نضيجاً أصفر أو أبيض فيترك حتى ينقطع بذاته.

و إن كان أبيض رقيقا فيكمَّد رأسه بالمناديل المسخِّنة و يستنشق الرياحين

#### القصل الثامن

### في الرَّمَد

و هو إن كان مع حمرة العين والوجه وامتلاء العروق، فعلاجه فصد القيفال وحجامة النُقرَة وإسهال الطبيعة بطبيخ الهليلج الأصفر<sup>(٢)</sup> والفواكه

 <sup>(</sup>١) شراب البنفسج: وهو في الأصح حار في الرطوبة واليبوسة إن عمل بالسكر، ومعتدل مطلقاً
 إن عمل بالعسل، وهو ينفع من الحميات وأوجاع الصدر والسعل ويدر البول.

<sup>(</sup>٢) الهليج الأصفر: نافع للعين المسترخية ويدفع المرّة وينفع منها وينفع آلات الغذاء كلها.

٨٨..... خلاصة القانون

مركباً من الخيار شنبر والسكر وتبريد العينين في الابتداء بأن يوضع عليها الماء المبرَّد، وماء الورد المبرَّد والغذاء المزوَّرات المتخذة من العدس والماش ودهن اللوز وأكل الخبز مع ماء الحِصْرِم أو ماء الرمان الحامض. وإن لم يكن معه حمرة العين و الوجه وكانت الأجفان يلتصق بالليل بعضها ببعض، فالعلاج سقي حب الشبيار والأيارج الفيقرا ويدخل الحمام كلّ يوم والغذاء الزيرباج (١) المتخذ بدهن الورد (٢).

# الفصل الناسع فى ضعف البصر و سيلان الدموع

أما ضعف البصر، فعلاجه تلطيف الغذاء و تـقوية الدمـاغ بـالطيب الموافق وشرب شراب العتيق وترك الصوم والجماع.

أما سيلان الدموع، فعلاجه تلطيف الغذاء والاكتحال بالهليج الكابلي (٣) والتوتيا (٤) المسحوقين.

<sup>(</sup>١) الزيرباج: هي المرقة التي تتخذ من الخل والفواكه اليابسة ويطيب بالزعفران ويطرح منها مثل الكمون ويحلو ببعض الأشياء الحلوة.

 <sup>(</sup>٢) دهن الورد: ألطف الأدهان البسيطة وأكثرها نفعاً، وهو ينفع من الحكة والجرب والصداع ويشرب مع الترياق فيحمي عن القلب ويقوي أي دواء خلط معه.

 <sup>(</sup>٣) الهليج الكابلي: أفضلها الكابلي يسهل البلغم والسوداء الرديئة برفق صالح للمعدة ومن أخذ حبة منه منزوعة النواة ولاكها في فيه حتى تذوب لم يصب وهو مع ذلك يشد اللئة ويقوي الأسنان.

<sup>(</sup>٤) التوتيا: من أنواع الأحجار باردة يابسة في الثالثة الى الرابعة وهي نوعان منها ما يتولد من سبك النحاس، ومنها ما يصنع في بر الترك، وهي الموجودة عندنا تنفع من قروح العين والمعدة وتقطع من نتن الأبطين.

### الفصل العاشر في أوجاع الأذن

و تنقسم إلى ما يكون من ورم و دم، وإلى ما يكون من رياح و سدد مختلفة.

فإن كان من الدم، فعلامته، حمرة اللون وضربان في فم الأذن، وعلاجه، فصد القيفال وإسهال الطبيعة بماء الفواكه والهليلج الأصفر والخيار شنبر والسكر ويقطر في الأذن دهن اللوز المطبوخ بماء الورد و الخل، والغذاء المزوّرات من ماء الحصرم، أو الرمان الحامض ومن الماش والعدس.

وإن كان من احتباس السدد والرياح، فعلامته، الدويّ والطنين في الأذن، وعلاجه، تنقية المعدة بحب الشبيار والقيّ والغرغرة بأيارج فيقرا ويقطر في الأذن دهن الحل بماء قد أغلي فيه ورق المرز نجوش والنرجس<sup>(۱)</sup> والبابونج<sup>(۲)</sup> والشبت<sup>(۳)</sup>، والغذاء الإسفيدباجات المتخذة من التوابل.

<sup>(</sup>١) نبت أصله بصل صغار، إذا شقّت صليباً حال غرسها خرج مضعفاً، وإلا نرجساً، وهو قضب فارغة تخلف فروعاً تنتهي الى رؤوس مربعة فوقها زهر مستدير داخله بزر أسود ووقت غرسه تشرين يعني أكتوبر وهو بابه وفيه يسقى، يبلغ بأواخر شباط وهو فبرايس المعروف عمن القبطية بأقسير، ويقطف بنيسان. تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٧٠٨.

<sup>(</sup>٢) البابونج: فارسي الأصل معرب (بابونك) أو (بابونق)، وقال الأنطاكي في تذكرته: وهو باليونانية (أوتنيتمن)وهو معروف يسمى عندنا باليسون، ينبت حتى على الأسطحة والحيطان، وأكثره أصفر الزهر، وقد يكون فرفيرياً وأبيض، أسرع النبات جفافاً فينبغي أن يؤخذ في آذار. تذكرة أولي الألباب ج٢ ص ١٦٣.

<sup>(</sup>٣) شِبَتَ: نَبَت كالوازيانج، إلاّ أن زهره أبيض وأصفر وبزره أدق وأشد حدّة وحوافة وشُبِّث: من العناكب، شِبِتَ: لا زهر له بل ورق متواكم متداخل في بعضه كثير الوطوبة أصفر كريه الوائحة، يوجد بالجبال والصخور. تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٤٧٦- ٤٧٧.

٩ . . . . . . . . . . . . . . خلاصة القانون

#### القصل الحادى عشر

### في أمراض الأنف

إن كان وجع الأنف مع علامات الدم.

فعلاجه فصد القيفال ثم إسهال الطبيعة بطبيخ الفواكه (۱) والهليلج الأصفر والغاريقون والخيار شنبر و السكر والغذاء مزورة الماش والعدس المقشر.

وان لم يكن مع علامة الدم.

ف علاجه إسهال الطبيعة بحب الأيارج<sup>(٢)</sup> والغرغرة بالخل والخردل<sup>(٣)</sup> واستنشاق رائحة المسك المنقوع الشراب الطيب الرائحة، والغذاء الزيرباج.

و أما الرُّعاف: فعلاجه فصد القيفال وشراب الحصرم والريباس بماء الورد ويطلى على الكبد الصندل وماء الورد المبرد بالثلج ويصبّ على الرأس ماء الورد المبرد بالثلج ويسعط بماء لسان الحَمَل (٤) والكافور والغذاء مزورة العدس.

 <sup>(</sup>١) طبيخ الفواكه: نسب الى الرازي يسهل الأخلاط المحترقة، ينفع من الجذام والجرب والحكة وغالب أمراض العين عن حرارة، وعسر النفس والغثيان والخفقان وحبس البول والدم. تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٥٢٠.

 <sup>(</sup>٢) حب الأرياج: ينسب الى ابن ماسوية ولم يثبت ينفع من أمراض الدماغ الباردة خصوصاً من البلغم، و يحد البصر، وينقى المعدة. تذكرة أولى الألباب ج ١ ص ٢٨٧.

<sup>(</sup>٣) الخردل: حار يابس في الرابعة مسخن ملطف جاذب للبلغم والإكثار من الكلة يورث العمى، وقيل: أن الخردل معطش يولد الحرارة ويصلحه العسل واللوز والملح الهندي.

<sup>(</sup>٤) لسان الحمل: كبير وصغير كلاهما أصفر الزهر، عريض الورق بارد يابس في الشانية ينفع للسل والربو ونفث الدم وقروح الفم والرثة واللثة وحرقة البول والنزف تسرباً والأورام طلاءً والقروح ضماداً وذروراً.

المقالة السادسة ...... المقالة السادسة .....

# الفصل الثاني عشر في وجع الأسنان و اللَّثَة

و هو إن كان دمويّاً أو صفراوياً، فعلاجه فصد القيفال وإسهال الطبيعة بطبيخ الهليلج الأصفر و الخيار شنبر.

وإن كان بلغمياً أو سوداويًا، فعلاجه سقي الأيارج الفيقرا وحب القسوقايا ويستمضمض العليل بخل طُبخ فيه الحنظل والخردل والعاقرقرحا(١) و تلطيف الغذاء.

# الفصل الثالث عشر في الخوانيق و ورم اللَّهاة

و ينقسم إلى دمويّة و بلغميّة.

فإن كانت دموية، فعلامتها الوجع الشديد في الحلق و ضيق النَّفَس و الحمى الحادة.

<sup>(</sup>١) عاقرقرحا: معرّب وهو مغربي أكثر ما يكون في أفريقيا، قيل: أنه يمد على الأرض وتتفرع منه قضبان كثيرة شبتية وزهر أصغر وأسنان كالبابونج إلا أنها صفرة ومنه شامي يسمى عود القرح أيضاً، هو أصل الطرخون الجبلي وهذا النبات كثير النفع مطلوبم تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٥٣٥.

٩١..... خلاصة القالون

و علاجها إخراج الدم قليلاً قليلاً في دفعات كثيرة حتى لاتسقط القوّة ثم الحقنة بطبيخ الفواكه وورق الخطمى والخيار شنبر والسكر الأحمر لينجذب المادة إلى أسفل البدن ثم تليين الطبيعة بعد فتح الحلق بماء العناب المركّب من الخيار شنبر والترنجبين والفانيذ (١) وسقي ماء عنب الثعلب (٢) والخيار شنبر والغرغرة بماء الكزبرة وعنب الثعلب والخيار شنبر أو التين المطبوخ بلعاب بزر قطونا (٣) وبزر الخيرى و بزر الخطمي (٤) الأبيض والغذاء ماء الشعير بالعدس المقشر والخشخاش و يشرب ماء البطيخ الهندي.

وإن كانت بلغمية، فعلامتها، كثرة سيلان اللعاب وقلة الوجع.

<sup>(</sup>١) الفانيذ: هو عصارة قصب مطبوخة الى أن يتخن، ويعمل منه الفانيذ، ويكون ذلك ببلاد مكران من ناحية كرمان، ويحمل من ثم الى البلاد، أجوده الأبيض الرقاق الحرّاني. القانون في الطبح ١ ص ٦٢٤.

<sup>(</sup>٢) عنب الشعلب: منه بستاني وهو القنا بالعربية، والبرنوف والبلبان وتعرفه عـامتنا بالأندلس بعنب الذئب، ومنه ذكر وهو الكاكنج وهو صنفان منه بستاني، وهو الذي تعرفه عامة الأندلس وبالمغرب بحب اللهو، ومنه بري جبلي ويعرف بالعنب، وتعرفه الناس بالأندلس بالغالبة، وكثيراً ما يتخذونه في الدور وهو منوم ومنه مجنن. الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٢ ص ١٨٤.

<sup>(</sup>٣) بزر قطونا: بالعجمية (أسفيوش) واليونانية (تسليون)أي شبيه البراغيث، وهو ثلاثة أنواع: أبيض وهو أجودها وأكثرها وجوداً عندنا، وأحمر دونه في النفع وأكثر ما يكون بمصر، وأسود وهو أردؤها ويسمى بمصر الصعيدي لأنه يجلب من الصعيد الأعليى. تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ١٨٣ باختصار.

<sup>(</sup>٤) بزر الخطمي: أجوده الأسود البالغ وهو بارد يابس، وقيل معتل في الحرارة والرطوبة ينفع البهق إذا طلي به مع خل وجلس في الشمس وينفع السعال الحاد ويسهل النفث ويمنع نفث الدم ونزفه ويفتت حصاة الكلية ويزيل خشوت الصدر وينفع في السجع والزحير الكاذب وقوح الأمعاء. بحر الجواهر.

المقالة السادسة ......

و علاجها، الغرغرة بماء العسل الذي قد جعل فيه الخردل والحقنة القوية، وإسهال الطبيعة بعد انفتاح الحلق بطبيخ الهليلج الأصفرو الأسود والزبيب والخيار شنبر والفانيذ.

و أما العَلَق الناشب في الحلق؛ فإن كان ظاهراً جذبت بالكلبتين المعَدَّة لذلك وإن لم يكن ظاهراً فيجرَّع العليل الخَلِّ الشديد الحموضة حتى ينحدر.



### المقالة السابعة

في أمراض الأعضاء من الصدر إلى أسفل السُّرَّة

وهي تشتمل على فصول:



المقالة السابعة .....

# الفصل الأول

### في السعال

وينقسم إلى ما يكون من الرطوبة، وإلى ما يكون من اليبوسة. فإن كان من الرطوبة، فعلامته أن لا يكون معه العطش.

وعلاجه، أن يتناول البنفسج المربى مع دهن المأخوذ من حب الصنوبر(١) أو دهن الفستق<sup>(٢)</sup>، والغذاء ماء الشعير بالبنفسج المربى والطبرزد<sup>(٤)</sup>.

وإن كان من اليبوسة، فعلامته العطش والاستلذاذ بالنسيم البارد. وعلاجه طبيخ البنفسج والنيلوفر<sup>(٥)</sup> ودم الأخـوين<sup>(٦)</sup> مع الخـيار

<sup>(</sup>١) حب الصنوبر: حب هذه الشجرة أدق من الفستق، دقيق القشرة، هشه أحمر يتعلق عن لب متطاول أبيض دهين لذيذ، وهذه هي الكبار التي هي من الصنوبر المسمى سوس، وأما الصغار، فإنها حب مثلث أصلب قشراً، وأحدّ لباً، وفيه حرافة وعفوصة، والصغار أشبه بالدواء منها بالغذاء. القانون ج ١ ص ٤٩٠.

 <sup>(</sup>۲) دهن الفستن: حار رطب ينفع من وجع الكبد عن رطوبة وغلظ ويستخرج دهنة، كما يستخرج دهن اللوز وله خاصية بإضرار المعدة.

 <sup>(</sup>٣) دهن السوسن: وهو دهن الرازقي حار لطيف ينفع من العصب والكيتين التي تكون من البرد
 والارتعاش والكزاز وجميع الأمراض التي تكون من البرد.

<sup>(</sup>٤) الطبرزد: وطبرزن وطبرزل، هو السكر الأبيض إذا استحكم وهو معرب (بحر الجواهر)

 <sup>(</sup>٥) النيلوفر: فارسي معناه: ذو الأجنحة، وهو نبت مائي له أصل كالجزر وساق أمـلس يـطول
بحسب عمق الماء، فإذا ساوى سطحه أروق وأزهر زهراً أزرق هو الأصل، والأجود والمراد
عند الإطلاق. تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٧١٤.

/٩....٠٠٠ خلاصة القانون

شنبر والفانيذ ودهن اللوز والغذاء ماء الشعير المتخذ بالخشخاش الأبيض (١) والسكر ويمرّخ صدره بالشمع المصفّى (٢) ودهن البنفسج (٣).

# الفصل الثاني في ذات الرئة

و هي ورم حارّ في الرئة تحدث من امتلائها عن الدم، و علامته حمّى حادّة و ضيق شديد في النفس حتى كأنه يختنق و حمرة في الوجنتين كأنهما مصبوغتان عن الدم.

و علاجه فصد الباسِلِيق وإخراج الدم الكثير حتى يطفى ويسقى ماء الكشك بلعاب بزر قطونا ودهن اللوز.

<sup>(</sup>٦) دم الأخوين: هو دم التنين ودم الثعبان. الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٧٧.

<sup>(</sup>١) خشخاش أبيض: حار يابس في الأولى هو البري ويعرف برمان السعال وإذا أخذ قشره وسحق وشرب منه نصف درهم بماء بارد غدوة ومثلها عند النوم قطع الإسهال الخلطي الدموي إذا كان مع حرارة والتهاب، والشربة من زهره الى نصف درهم من قشره الى درهم ومن بزره الى عشرة.

 <sup>(</sup>٢) الشمع المصفى: وهو الموم وينقسم الموم الى قسمين: الموم الصافي، وهو جدران بيوت النحل التي تبيض فيها وتفرع وتخزن فيها العسل، والموم الأسود، وهو وسخ كواثره. (القانون ج١ ص ٥٦٢).

 <sup>(</sup>٣) دهن البنفسج: يرطب ويبرد وينوم ويعدل الحرارة التي لم تعتدل، وهو طلاء جيد للجرب
وينفع من الحرارة والحرافة التي تكون في الجسد ومن الصداع الحار الكائن في الرأس، وإذا
قطر الحديث منه في الأحاليل سكن حرقته وسكن حرقة المثانة. (الجامع ج ١ ص ٣٩١).

لمقالة السابعة ...........

والغذاء مزوَّرة الإسفاناخ<sup>(۱)</sup> بدهن اللوز والتوابل البـاردة و يـطلى على صدره الصندل و الورد و الكافور مضروبة بماء الورد المبرَّد بالجَمَد.

### الفصل الثالث في السِّلِّ و ذات الجنب

أما السل: فهو قرحة في الرية و الصدر و يتبعها حمّى دِقّية.

وعلاجه أن يسقى لبن النساء وقرص الكافور ويجتهد في إمساك الطبيعة، والغذاء الفراريخ المشوية والسرطان.

و أما ذات الجَنْب: فهو ورم حارّ في الحجاب أو في العضل الّتي في الحجاب ويتبعه ضيق النفس والحمى والسعال و وجع ناخس في الجنب و تحت الأضلاع.

وعلاجه فصدالباسليق وإخراج الدم الكثير وإسهال الطبيعة بماء الإجّاص الحلو والعناب والبنفسج، والغذاء ماء الشعير والخشخاش.

<sup>(</sup>۱) الاسفاناخ: وأسفانخ هو السبناخ والاسبانخ بارد رطب في الأولى مثل السلق ويبدل منه، يلين الطبيعة، وبدله وزنه باقلاء، وشربته عشرة دراهم من عسارته ويصدع المسرودين ويضعف معدتهم، ويصلح طبخه بدهن المعز والدار صيني. كشف الرموز ص ۱۸.

٠٠٠ ..... خلاصة القانون

#### القصل الرابع

### في الربو

و هو ضِيق النَّفَس يعرض عند المشي و الحركات من امتلاء قَصَبَة الرئة من الرطوبات اللزجة.

وعلاجه، إسهال الطبيعة بطبيخ الزوفا (١) المتخذ من الزوفا و أيارج فيقرا و القي بعد أكل الخردل و العسل و الفجل و السكنجبين و الغذاء ماء الشعير بالسكر.

#### الفصل الخامس

# في الخَفَقان

وهو إن كان مع دلائل الحرّ فعلاجه فصد الباسليق الأيسر وسقي أقراص الكافور برُبّ الأترج<sup>(٢)</sup> وبعد سكون الحرارة يسقى الإهليلج

<sup>(</sup>۱) طبيخ الزرفا: لأمراض الصدر والجنب والحجاب والسعال المزمن عن حرارة، وصنعته: زبيب منزوع خمسة عشر، تين عشرة، شعير كذلك خشخاش أربعة، لينوفر، بنفسج، بزر خيار ورجلة وكزيرة بثر، عود، سوسن، فراسيون، زوفا، من كل ثلاثة، يطبخ بعشرة أمثاله ماء حتى يبقى الربع. (تذكرة أولى الألباب ج ١ ص ٥٢١).

<sup>(</sup>٢) الأترج: شَجِراً يعلو، ناعم الأغصان والورق والثمر، في الأترج منافع كثيرة، أطال الأطباء القدماء الحديث عن فوائده، ومما قالوه: في الأترج منافع كثيرة، وهو مركب من أربعة أشياء: قشر، ولحم، حمض، وبزر، ولكل منها منافع وخواص. قال في القانون: حمّاضة يسكن الخفقان الحار، والمربى جيداً للحلق والرئة. القانون ج ١ ص ٣٦٨.

الكابلي المربى بالعسل، والغذاء الفروخ بماء الحصرم والزيرباج.

وإن كان معه دلائل البرد، فعلاجه، المفرّح الحارّ بشراب البادرنجوية ويسقى شراب السوسن والشراب الريحاني، والغذاء الفراريخ المطبوخة بالزيرباج، وإن كان في فم معدته ضعف يسقى أقراص الأفسنتين (١).

وإن كان الخفقان بعقيب مرض أو استفراغ قـويّ أو إسراف في الجماع فيلطف غذاؤه.

# القصل السيادس

# في نَفْث الدم<sup>(٢)</sup>

و علاجه، فصد الباسليق و سقي أقراص الكهرباء<sup>(٣)</sup> بماء ورق لسان الحَمَل أو بماء الفرفخ و سقي الطين الأرمني<sup>(٤)</sup> بالخل الممزوج

<sup>(</sup>١) الأفسنتين: تشبه ورق الصعتر وفيه موارة وقبض وحرافة أجـوده السـوسي والطـرسوسي عنبريّ اللون صبريّ الرائحة عند الفرك. القانون ج١ ص ٣٤٣.

 <sup>(</sup>٢) نفث الدم: هو خروجه من اللهم قسراً، ومن أسبابه، السل، وهنو قبرحة الرئة، أو السنمال المزمن.

<sup>(</sup>٣) أقراص الكهرباء: ينفع من الحميات الحارة والإسهال المزمن ونفث الدم من أي موضع كان.

<sup>(</sup>٤) الطين الأرمني: هو طين لونه أحمر الى السواد طيب الرائحة ومـذاقـته تـرابـية وله تـعلق باللسان وهو بارد في الأولى ينفع أصحاب الطواعين إذا شرب منه أو طلي عليها وبدله وزنة من الطين الحجازي المسمى بالأندلس الانجبار. الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٢ ص ١٥٢.

' ١٠ . . . . . . . . . . . خلاصة القانون

بالماء البارد أو بماء الورد و تضميد الصدر بـالكندر-(١) ودم الأخـوين وأقاقيا<sup>(٢)</sup> ودهن اللوز والغذاء المزور المتخذ من العدس وماءالحـصرم وماء السماق<sup>(٣)</sup> وبالطين الأرمني والطباشير<sup>(٤)</sup>.

# الفصل السابع في ضعف المعدة

و هو إما أن يكون من سوء المزاج البارد، أو من اجتماع البلغم في المعدة.

ف إن كمان من سوء المزاج البارد، فعلاجه، التدبير الحارّة كالزنجبيل (٥) والدار فلفل (٦) والنانخواه (٧) والمصطكى الرّومي (^) من كلّ

<sup>(</sup>١) كندر: بالضم، صمغ شجرة أبيض وأحمر ويميل الى الخضرة، حار يابس في الثالثة، وقيل حار في الثانية يابس في الأولى فيه انضاج يدخل في الضمادات المحللة لأورام الأحشاء مدمل جداً ينفع الأورام الحارةالتي تعرض لثدي النساء ويحبس القيء ونافع للحميات البلغمية. بحر الجواهر.

<sup>(</sup>٢) قاقيا: وهو صمغ شجرة أم غيلان.كشف الرموز في بيان الأعشاب ص ١١٠.

<sup>(</sup>٣) السماق: السماق الذي نستعمله في الطعام وهمو شمر نسبات يقال له (رؤوس برسوديسمقوس)، وبالعربية سماق الدباغة، إنما سمي هكذا لأن الدباغين يستعملونه في دباغ الجلود، وهو شجر ينبت في صخور طولها نحو من ذراعين ومنها ورق طويل لونه الى حمرة الدم وله ثمر شبيه بالعناقيد كثيف. الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٢ ص ٣٨.

 <sup>(</sup>٤) الطباشير: هو أصول القنا المحرقة، يقال أنها تحرق لاحتكاك أطرافها عند عصوف الريح
 بها، وهذا يكون في بلاد الهند. (القانون في الطب ج ١ ص ٤٩٨)

<sup>(</sup>٥) الزنجبيل: معرب عن كاف عجمية هندية أو فارسية، وهو نبت له أوراق عـراض يـفرش عـلى الأرض وأغصان دقيقة بلا ظهر ولا بزر، على حد تعبير الأنطاكي في تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٤٢٦.

واحد خمسة دراهم معجونة بالعسل المصفى والغذاء اسفيدباج<sup>(۱)</sup> المعمول بالفلفل والدارصيني<sup>(۲)</sup>.

و إن كان من اجتماع البلغم، فعلاجه، القيء بعد الطعام بالسكنجبين الذي يُنْقَع فيه الفجل و الخردل و يشرب عليه ايضاً ماء ورق الفُجُل المعصور فيصبر عليه ساعة حتى ينحل الطعام و ينقطع البلغم ثم يشرب عليه شربة كثيرة من الماء الحارّ ثم يتقيّاً.

<sup>(</sup>٦) دار فلفل: أشياء صفار كالأنامل وفي شكل زهر الخلاف المتناثر، لكنه أصغر مبنه، وهـو صلب ملزّز، وطعمه في الحدة قريب من طعم الفلفل، وهو أول ثمرة الفلفل، ولذلك حـار أرطب، ويتآكل ولا يلذع في أول الذوق. (القانون في الطب ج١ ص ٤٣٨).

 <sup>(</sup>٧) النانخواه: معرب عن (نانخواه الفارسي) ومعناه: طالب خبز، وأهمل مصر تسميه (نخواة هندية)، وهو حب في حجم الخردل قوي الرائحة والحدة والحرافة، يجلب من الهند وجبال فارس ويسمى الكمون الملوكي. تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٧٠٤).

<sup>(</sup>٨) المصطكي الرومي: قال في الجامع لمفردات الأدوية والأغذية نقلاً عن جالينوس: أسا الأبيض من المصطكا وهو المسمى علك الروم، فهو مركب من قوة متضادة أعني من قوة تقبض وتسخن واخره تلين فهو بهذا السبب نافع لأورام المعدة والمقعدة والأمعاء والكبد ويسخن ويجفف. ج٢ ص ٤٤٩.

<sup>(</sup>١) أسفيدباج: هي مرقة اللحم التي لا يطرح فيها شيء من التوابل. بحر الجواهر.

<sup>(</sup>٢) الدار صيني: معرب عن دار شين الفارسي، وباليوناني أفيمونا، والسريانية مرسلون، شسجر هندي يكون بتخوم الصين كالرمان، لكنه سبط أوراقه كأوراق الجوز إلا أنها أدق ولا زهر لها ولا بزر له، والدار صيني قشر تلك الأغصان. تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ٣٥٨.

١٠٤ ..... خلاصة القانون

#### القصل الثامن

### في الغشي

و هو إما أن يعرض بعد الأكل أو قبله.

فإن كان بعد الأكل، فعلاجه تقليل الطعام و شرب شراب الميبة إن كانت المعدة باردة و رب السفرجل (١) إن كانت حارّة.

وإن كان قبل الأكل فعلاجه القيء بالفجل وماء العسل، و سقي رب الرمان المتخذ من النعناع.

#### الفصل التاسع

# في المَغْص

وسببه رطوبة لا تقوى الحرارة على تحليلها لغلظها، و يتولّد منها ريح و قراقر.

وعلاجه، أن يعطى الجوارش الكموني و شراب الريحاني (٢)

<sup>(</sup>١) السفرجل: شجر معروف منابته بالشام والروم وأجوده الكاثن بقرية من أعمال حلب تسمى مرغيان، وهو قدر شجر التفاح إلا أنه أعرض ورقاً وأغلظ وأعقد عوداً، ويرتهر غالباً بآيار ويدرك غالباً بآب، وثمره يكون في حجم الرمان فأصغر، وهو قسمان: حلو معتدل رطب في الثانية، وحامض يابس فيها بارد في الأولى. (تذكرة أولي الألباب ج٢ ص ٥٤٠).

<sup>(</sup>٢) شراب الريحاني: هو الشراب الرقيق الأخضر اللون الطيب الرائحة اللطيف القوام الصافي

ممزوجاً بماء قد طبخ فيه الرازيانج<sup>(۱)</sup> والتكميد بالمناديل المسخنة و استخراج الرياح و الجُشَاء بمضغ الكندر و الكمّون<sup>(۲)</sup> و ورق السداب.

### الفصل العاشر في الفُّواق

وهو اجتماع أجزاء المعدة و انقباضها بأسرها لدفع الشيء الموذي فلا يندفع فيحدث الفُواق.

وهو لا يخلو إمّا أن يعرض من الحركة بعد الأكل أو يعرض حال خلاء المعدة من الطعام.

فإن عرض من الحركة بعد الأكل فعلاجها، السكون والسهر ومضغ النعناع والسيسنبر<sup>(٣)</sup> ومصّ الرمان الحلو والسفرجل.

و إن كان حال خلاء المعدة من الطعام، فإما أن يكون بعقب الاستفراغ أو الحمّى الحادّه أو لا يكون.

الصرف. (بحر الجواهر ص ١٨٢).

<sup>(</sup>١) الرازيانج: بزره يشبه بزر الكرفس قويب القوة من قوة البرّي، لكنه أضعف وأقوى من البري بكثير. (القانون في الطب ج ١ ص ٦٦٤).

<sup>(</sup>٢) الكمون: هذا اللفط يطلق على الكروبا والشونيز وعلى الأنيسون وعلى الناتخوه ولا يعرف إلا بالإضاف فالكمون الكرماني هو الكروبا وهو القردمانا والهندي هو الشونيز والكمون الأبيض هو الانيسون، والكمون الحبشي هو النانخوه. كشف الرموز في بيان الأعشاب ص

<sup>(</sup>٣) هو النمام وهو حشيش بين النعناع والفورنج، حار يابس فيي الثالثة. بحر الجواهر ص ٢١٦.

٩٠٠ .... خلاصة القانون

فإن كان بعقب الاستفراغ فليتجرع العليل اللبن و دهن البنفسج أو دهن اللوز.

و إن لم يكن بعقب ذلك فالعلاج بحب الشبيار و أيارج فيقرا أو سقي السكنجبين و الجلنجبين (١) العتيق بماء الأنيسون (٢) والمصطكى (٣) وتلطيف الغذاء.

#### الفصل الحادي عشر

### في الهَيْضة (١) والإسهال

أما الهيضة: فسببها سوء الهضم و فساد الغذاء في المعدة فـتطلب النارية منها العلو و الأرضية السفل.

و علاجها بما يحدر الغذاء مثل الماء الفاتر ثم الجلاب<sup>(٥)</sup> ثم شراب الحصرم و شراب الريباس<sup>(٦)</sup>.

<sup>(</sup>١) الجلنجيين: معرب عن فارسية (كل أنجيين) يعني ورد وعسل هو الورد المربى، أما العسل حار يابس في الثانية والسكر حار في الثالثة رطب في الأولى، والمعمول من السكر يقال له بالعجمية: كل باشكاس والنوعان يقويان الدماغ والمعدة.

 <sup>(</sup>٢) ماه الأنيسون: هو الرازيانج الرومي، وهو نبات دفيق يطول أكثر من ذراع، مربع الساق، دقيق الورق، عطري بلا ثفل، يتولد بزره بعد زهره الى البياض في غلاف لطيف، وأجوده الحديث الرزين الضارب الى الصفرة الحريف. (تذكرة أولى الألباب المجلد الأول ص ١٥٤).

<sup>(</sup>٣) المصطكي: بالفتح والضم ويمد في الفتح فقط وهو علك رومي حار يابس في الثانية قابض محلل ينفع من السعال ونفث الدم ويقوي المعدة والكبد ويذيب البلغم.

<sup>(</sup>٤) حقيقتها ضعف ماعدا الدافعة من القوى في المعدة والأمعاء.

<sup>(</sup>٥) الجلاب: بالضم والتشديد هو العسل المطبوخ في ماه الورد حتى يتقوم وقد يتخذ من السكر وقد يطلق ويراد به المنضج. (بحر الجواهر ص ١٠٦).

 <sup>(</sup>٦) الريباس: نبات ينبت في الربيع على الجبال وله قوة حماض الأترج والحصرم، بارد يابس
 في الثانية مطفيء قاطع للدم مسكن للحرارة، ينفع من الطاعون، يحد البصر إذا اكتحل

و أما الإسهال: فإن كان مائية يخرج مختلف اللون و لم يكن معه تقطع وكان العهد لشرب الدواء المُسْهِل بعيداً فينبغي أن لا يحبس ذلك مالم يحدث ضعف بين.

وإن كان مع التقطع ولم يكن في البطن قراقر ولارياح وكان معه العطش فيحبس بمخيض البقر مع العلك المسحوق أو بماء سويق الشعير وقد طبخ فيه السفرجل.

وإن كان معه قراقر ورياح ولم يكن معه عطش، فعلاجه سقي بـزر المرو المقلى المسحوق و المصطكى المسحوق بماء الرمان والسفرجل.

# الفصل الثاني عشر

### في الزَّحِير (١)

وهو انزعاج البطن انزعاجاً متواتراً مع خروج رطوبات بلغمية ذات رغوة قليلة المقدار.

فإن لم يكن معه دم فعلاجه، أن يشرب دهن النسرين(٢) بثلاثة

بعصارته. (القانون في الطب المجلد الأول ص ٦٦٧).

<sup>(</sup>١) وهو من أمراض المعيء المستقيم أصالة وإن تعلق بعض أسبابه به بغيره.

<sup>(</sup>٢) دهن النسرين: شمه واستنشاقه يسخن الدماغ البارد المزاج ويقويه ويحلل الرياح الكائنة في أغشيته ويخرجها بالعطاس وهو نافع من أوجاع الأرحام ومحلل لأورامها الباردة، وقد يختص دون سائر الأدهان بالنفع من الشوصة العارضة من سوء مزاج البلغم والمرة السوداء. (جامع مفردات الأدوية ج١ ص ٤٧٦).

/ ٠ / ..... خلاصة القانون

دراهم من لب حب الرشاد<sup>(١)</sup> المقلو ويطعم الزبيب المنزوع العَجَم و الخردل<sup>(٢)</sup> ولب الجوز بالخبز.

وإن كان مسعه دم فيسقى دهن الورد<sup>(٣)</sup> بثلاثة دراهم من بـزر شاهسفرم<sup>(٤)</sup> المقلو و يطعم من صفرة البَيْض المشوي.

#### القصل الثالث عشر

### في القولنج

و هو قد يكون من بلغم لزج أو ريح غليظة، و قد يكون ليبس الثفل من أغذية يابسة.

فإن كان من البلغم اللزج أو الريح الغليظة، فعلاجه سقي الأيارج الفيقرا بدهن الخِرْوَع المصبوب على ماء الخيار شنبر و الفانيذ الأحمر (٥) والغذاء ماء اللحم بلا خبز.

وإن كان من اليبس فعلاجه ماء التين مع الخيار شنبر والفانيذ الأبيض و دهن الحل والغذاء مرق الإسفيدباج المطبوخ باللحم.

 <sup>(</sup>١) حب الرشاد: وهو الحرق، وقال في القانون عن ديسقوريدوس: أجود ما رأينا من شنجرة الحرف ما يكون بأرض بابل وقوته شبيهة بقوة الخردل وبزر الفجل. (ج١ ص ٤٧٦).

<sup>(</sup>٢) الخردل: وهو بقلة معروفة، حار يابس الى الرابعة. (القانون ج١ ص ٧٠٢).

<sup>(</sup>٣) دهن الورد: له قوة قابضة مبردة ويصلح الادهان وليخلط بالضمادات ويسهل البطن إذا شرب ويطفيء التهاب الممدة ويبني اللحم في القروح العميقة، ويسكن رداءة القروح الرديثة ويدهن به لقروح الرأس. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية المجلد الأول ص ٣٨٨).

<sup>(</sup>٤) هو بزر الريحان. (بحرالجواهر ص ٦٤).

<sup>(</sup>٥) الفانيذ الأحمر: وهو صنف من السكر الأحمر اللون حار رطب في الأولى. (بحر الجـواهـر ص. ٢٧٨).

المقالة السابعة ...... ١٠٩

# الفصل الرابع عشر في الدِّيدان

المتولدة في البطن، فعلامتها، صفرة اللون وسيلان الرطوبة من الفم ووجع البطن والغرّث.

وعلاجها سقي الأيارج (١) المركّب من الأفسنتين  $(^{(1)})$  وشحم الحنظل  $(^{(1)})$  وحب النيل  $(^{(1)})$  والبرنج الكابلي وتلطيف الغذاء.

<sup>(</sup>١) الأيارج: يوناني، معناه المسهل، وعندهم كل مسهل يسمى الدواء الإلهي، لأن غوصه في العروق وتنقية الخلط وإخراجه على الوجه الحكمي حكمة إلهية أودعها المبدع الفرد في أفراده، وألهم تركيبها الأفراد من حصائصه. (تذكرة أولى الألباب المجلد الأول ص ١٥٨).

 <sup>(</sup>٢) الأفسنتين: حشيشة تشبه ورق الصعتر وفيه مرارة وقبض وحرافة أجوده السوسي والطرسوسي عنبري اللون صبري الرائحة عند الفرك. (القانون في الطب المجلد الأول ص ٤٤٣).

 <sup>(</sup>٣) شحم الحنظل: شحم ثمره كالبطيخة الصغيرة أصفر اللون حبار يبابس في الشالثة. (بحر الجواهر ص ٢٢٠).

 <sup>(</sup>٤) حب النيل: حب أسود غير مدور يقال له القطم الهندي نافع من البرص والبهق الأبيض مسهل للأخلاط الغليظة. (بحر الجواهر ص ١١٥).

# الفصل الخامس عشر

# في وجع الكبد

وهو إن كان معه حمرة اللون و امتلاء البدن، فعلاجه، أن يفصد الباسليق و يسقى عصير الهندباء (١) بالسكنجبين البزوري (٢) ويطلى على الكبد صندل أبيض (٣) مع ماء الورد و الكافور و يسقى العليل ماء الشعير و السكنجبين و يطعم ماء الحصرم بالخبز.

و إن كان مع بياض اللون و قلة العطش، فعلاجه، أن يسقي العليل الأمروسيا<sup>(٤)</sup> في كلّ يـوم درهم بـماء الأصول الحارّ والبـزور ودهـن اللوزالمر<sup>(٥)</sup>، والغذاء العصافير والطيور البرية.

<sup>(</sup>١) الهندباء: منه بري، ومنه بستاني، وهو صنفان، عريض الورق، ودقيق الورق، وهـ و يـجري مجرى الخس، لكنه كما قالوا دونه في خصاله، وعندي أنه يفوقه في التفتيح وفي منفعته لسدد الكبد وإن مصر في التطفئة والتغذية. (القانون في الطب ص ٤٤٩.

 <sup>(</sup>۲) السكنجبين البزودي: ما يقع في خله البزور الحارة وهو بارد أو معتدل. (بحر الجواهر ص ۲۰۶).

 <sup>(</sup>٣) صندل أبيض: الصندل، خشب غلاض يؤتى به من حد بلاد الصين، وهو على أصناف ثلاثة: أصفر، وأحمر، وصنف آخر ماثل الى البياض، يسميه بعض الناس مقاصير، ولهذا رائحته أكثر من راثحة الصفنين المذكورين. (القانون في الطب ص ٦٣٨).

<sup>(</sup>٤) الأمروسيا: ديسقوريدوس في الثالثة: ومن الناس من سماه بطرس ومنهم من يسميه أرطما وهو تمنش كثير الأغصان صغير طوله نحو من ثلاثة أشبار، له ورق صغار مثل ورق السندب منبتاً من مخرج الساق ومن أصله وأغصائه. (الجامع لمفودات الأدوية والأغذية ج ١ ص ٧٦). (٥) دهن اللوز العر: ديسقويدوس: يصلح لأوجاع الأرحام وانقلابها وأورامها الحارة، ووجعها

المقالة السابعة ......الله السابعة .....

# الفصل السادس عشر

# في الاستسقاء(١)

و سببه، برد الكبد، و أنواعه ثلاثة:

الطبليّ، وهو الذي إذا قرعت البطن جاء صوتُه كصوت الطبل. و الزِّقيّ، وهو الّذي يكون البطن منه كالزِّقّ المنفوخ.

و اللحميّ، وهو الّذي يكون البطن منه متورماً ورماً رخـوا يـتختم بالأصابع.

و علاجه في أوّل الأمر أما النوعين الأولين فالقي، وأما النوع الثالث فالفصد.

و أما بعد الاستحكام فإسهال الطبيعة بالهليلج الأصفروالغاريقون و الخيار شنبر و ماء الشاهترج<sup>(٢)</sup>والطرخشقوق<sup>(٣)</sup> مرة أخرى.

الذي يعرض منه اختناق النساء والصداع، ووجع الأذن وطنينها وينفع من به وجع الكـلى ومن به عسر البول. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٩٧).

 <sup>(</sup>١) هو مرض مادي سببه مادة غريبة باردة تتخلل الأعضاء وتربو فيها، أما الأعضاء الظاهرة كلها
 وإما المواضع الخالية من النواحي التي فيها تدبير الغذاء والأخلاط. (القانون في الطب ج٢
 ص ٣٨٤).

<sup>(</sup>٢) ماء الشاهترج: شاهترج: بالفارسية ملك البقول، ويسمى كزبرة الحمار، منه عريض الأوراق أصله وزهره الى البياض ودقيق الى فرفيرية، وكلاهمامر الطعم يحذوا ويلذع، ونوع الى سواد لا مرارة فيه، ويدرك هذا في الربيع، وأحسن ما أخذ في الثور، يخرج الأخلاط الثلاثة ويبريء الجرب والحكة وفيه فوائد كثيرة أخرى.(تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٤٧٤ بتصرف).

# الفصل السابع عشر في وجع الطِّحال

و هو إن كان مع سواد اللون و صبغ البول، فعلاجه فصد الأُسَيْلِم من اللهد اليسرى و سقي عصير ورق الجلنار(١) الرطب مع السكنجبين البزوري.

و إن كان معه كمودة اللون و خضرته و كانت المعدة ضعيفة و الهضم ردياً، فعلاجه سقى الأيارج فيقرا و تلطيف الغذاء و إدرار البول بماء الأصول و البزور و الشراب العتيق و تضميد الطحال بالملح و الجاورس (٢).

 <sup>(</sup>٣) الطرخشقوق: وطرخشقوق، هو الهندباء البري. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٢ ص.
 ١٣٨).

<sup>(</sup>١) معرب عن (كل نار) العجمية لا الغارسية فقط، ومعناه ورد الرمان. وأجوده الشديد الحمرة المأخوذ قرب الانمقاد عند السقوط. وهو بارد يابس في الثالثة، يحبس الإسهال والدم حيث كان، وينفع من الجرب والحكة وزلق الأمعاء وقروحها. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٢٧٢). (٢) الجاورس: معرب كاورس وهو خير من الدخن في جميع أحواله إلا أنه أقوى قبضاً بارد في

<sup>(</sup>٢) الجاورس: معرب كاورس وهو خير من الدخن في جميع أحواله إلّا أنه أقوى قبضاً بارد في الأولى يالبس في الثانية، وقيل أنه بارد يابس في الثانية قابض مجفف يسكن الوجع.(بحر الجواهر).

المقالة السابعة ......

# الفصل الثامن عشر في اليرقان

إذا اصفرٌ جلد الإنسان و حدقتاه بعد إدمان الأطعمة الغليظة و لم يكن به حمى فهو اليرقان.

و هو إن كان معه دلائل الحرارة فعلاجه سقي ماء الهندباء والرازيانج<sup>(١)</sup> ثم طبيخ الهليلج الأصفر والزبيب والخيار شنبر والفانيذ<sup>(٢)</sup> والغاريقون والغذاء السكباج الحامض.

و إن لم يكن دلائل الحرارة ظاهرة، فعلاجه أن يسقى حب الغافث ليالي متواترة و يدخل الحمام و يشمّ الخل لينقى حدقتاه.

<sup>(</sup>١) الهليلج الأصفر: قال في القانون: الهليلج معروف، وهو أصناف كثيرة، منه الأصفر النضج، ومنه الأسفر البحيم، ومنه الأسود الهندي، وهو أكبر الجميم، ومنه صيني، وهو دقيق خفيف، أجوده الأصفر الشديد الصفرة وهو نافع للعين المسترخية، ويدفع المواد التي تسيل حكلاً.(ج١ ص ٤٤٧- ٤٤٨ بتصوف).

 <sup>(</sup>۲) الفانیذ: هو عصارة قصب مطبوخة الى أن یثخن، ویعمل منه الفانیذ، ویکون ذلك ببلاد مکران من ناحیة کرمان، ویحمل من ثم الى البلاد،

أجوده الأبيض الرقاق الحرّاني.(القانون في الطب ج١ ص ٦٢٤ بتصرف).



المقالة الثامنة

في أمراض بقية الأعضاء

و هي تشتمل على فصول

البقالة الثان .....

# الفصل الأول في وجع الكليتين

إذا عرض وجع في الكلى وكان في البول حمرة، فعلاجه أن يفصد الباسليق، ويسقى السكنجبين مع لعاب بزر القطونا و بزر الخيار و بزر القثاء المقشرين، فإن لم يكف فيسهل الطبيعة بماء الفواكه والخيار شنبر و الفانيذ الأبيض.

وإن بال دماً فيسقى ماء الفرفخ و الطين الأرمـنيّ و دم الأخـوين والكندر والخشخاش وبزر الفرفخ.

فإن كان في البول رمل فيسقى بزر البطيخ(١) وبزر الراز يانج والغذاء مزوّرة الماش والعدس.

وإن حدث سلس البول فيسقى سويق الشعير بماء الورد البارد ويطعم السمك الطري.

<sup>(</sup>١) بزر البطيخ: حار رطب مدر يزيد في الجماع وينقي الأمعاء وحليبه ينفع المسعال وأوجاع الصدر ويسهل نفث الدم، الشربة منه من درهم الى خمس دراهم. بحر الجواهر.

# الفصل الثاني في أمراض المثانة

إذا تولدت الحصاة في المثانة، فعلاجه أن يسقى الفانيذ بطبيخ النانخواه و بزر الكرفس و الرازيانج وبزر البطيخ بماء السكر، والغذاء ماء الحمص بالشبت و الكمون و دهن الجوز.

وإن حدث تقطير البول، فإن لم يكن مع دلائل البرد فيسقى السنجرنيا والإطريفل (١) والخندريقون و في الشتاء معجون البلادر ومعجون فنجيوش و يطعم الخبز بالجوز.

وإن كان مع دلائل الحر، فعلاجه علاج الكليتين مع دلائل الحر.

# الفصل الثالث

# في أمراض المقعدة

أما الوجع والضربان، إنما يعرض من ورم حارّ، فعلاجه أن يقعد العليل في ماء قد طبخ فيه البنفسج وقشور الخشخاش و الشعير المقشر المدقوق وورق الخطمي و ورق اللوبيا وتضميد الموضع بصفرة البيض و دهن الورد.

<sup>(</sup>١) الاطريفل: معرب (اطري بل) وهو لفظ هندي. (بحر الجواهر ص٢٧).

وأما الباسور فهو أجسام تحدث من فساد الأغذية و يكون داخل الشّرْج و خارجه.

وإن كان مع سيلان الدم ودلائل الحرارة فعلاجه سقي أقراص الكهرباء وأقراص الجلنار(١).

وإن لم يكن مع دلائل الحرارة فعلاجه سقي حب المقل المفتح والإطريفل الكبير والغذاء الإسفيدباجات الدسمة بالكُرُّاث.

# الفصل الرابع في خروج الماء من القضيب

إن كان حدوثه من ضعف مواضع المنيّ فعلاجه بالإطريفل المعجون بالحلتيت (٢) المطبوخ بالبلادر والغذاء المسخنات.

وإن كان من حدة المنيّ فعلاجه سقي البزور الباردة بالمخيض والغذاء المبردات.

<sup>(</sup>١) قرص الجلنار: ينفع من الحميات الحارة والاسهال المزمن ونفث الدم من أي موضع كان. (تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٥٧٨).

 <sup>(</sup>۲) حلتيت: صمّع الأنجدان، أو هو صمغ المحروث، وهو صمغ يؤخذ من النبات المذكور أواخر برج الأسد، وأجوده المأخوذ من جبال كرمان. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٣١٥).

### القصل الخامس

# في أمراض الأنثيين

أما الورم الحادث فيهما، فعلاجه في أوّل الأمر أن يفصد الباسليق و يطلى الموضع بالصندل و الكافور بماء الورد ثم إسهال الطبيعة بأقراص البنفسج والأقراص البرمكية وتضميد الموضع بدقيق الباقلا و شحم كلية التيس، والغذاء ماء الحصرم (١) بدهن اللوز.

#### القصل السادس

### في الفتق

و هو نزول بعض الأمعاء أو الرياح الغليظة إلى الأنثيين لاتساع المجرى، فينبغي أن يسدّ المجرى بعصابة ويشدّ شدّاً وثيقاً ويتعهد العليل بالسنجرنيا ومعجون الفودنج(٢).

<sup>(</sup>١) الحصرم: هو العنب قبل نضجه.

 <sup>(</sup>٢) فودنج: وهو من البقول المعروفة وهو نهري وبستاني وبري وجبلي وهو قوي في إخراج الأخلاط الفليظة.

المقالة الثامنة ......ا

# الفصل السابع في إفراط الطمث و ضعف الباه

أماإفراط الطمئ، فعلاجه فصد الباسليق و إسهال الطبيعة بحب الإصطمحيقون، والغذاء الملينات والزير باج.

وأما ضعف الباه، فإذا عرض بالمحرور فيسقى المخيض الدسم واللبن بالسكر والترنجبين (١) ويطعم السمك الطريّ المقلى حارّاً.

وإن عرض بالمبرود فيسقى الزنجبيل المرّبي والخنديقون<sup>(٢)</sup> ويطعم البيض النيمبرشت مع الدار فلفل والعصافير المقلية وأن يتعهد بالشراب العتيق.

<sup>(</sup>١) ترنجبين: هو السمن وهو عسل كالسكر ينزل على بعض الأماكن بالشام. (كشف الرموز في بيان الأعشاب ص ٣٦).

<sup>(</sup>٢) الخنديقون: ويقال له خنديقون، فارسي معناه: الشراب الصبري، وهو من تراكيب حكماه الفرس، لكن لا يعلم صاحبه ولم يبلغ اليونان، فلذلك لم يموجد في كتبهم. (تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ٣٥٣).

#### الفصل الثامن

# في النَّقْرِس(١) وعِرْق النَّسا(٢) و وجع المفاصل والحَدَبة(٣)

سبب هذه العلل واحد وهو وقوع النَّزْلة<sup>(٤)</sup> إلا أن النزلة إذا وقعت في مفصل إبهام القدم كان (نقرساً).

وإن وقعت في مفصل الوَرِك كان عرق النسا.

وإن وقعت في مفاصل فقرات الظهر كان حُدْبة.

وإن وقعت المفصل مطلقا كان وجع المفاصل.

ولا يخلو إما أن يكون مع دلائل الحرارة فالعلاج فصد القيفال وسقى طبيخ الإهليلجين والسورنجان(٥) والسناء المكيّ (٦) والشاهترج

 <sup>(</sup>١) وهو احتباس المادة في إبهام الرجلين وعظام القدم كلها، بحيث يكثر الألم والنخس لضيق المحل وكثرة المادة.

<sup>(</sup>٢) وهو انصباب المادة منرأس الورك الى الأصابع من الجانب الوحشِي.

<sup>(</sup>٣) هي خروج بعض الفقرات من السُّمُّت الطبيعي بخلط ونموه قسراً.

 <sup>(</sup>٤) النّزلة: وهي رطوبات تجتمع في الدماغ فيضعف عن تصريفها على الوجه الطبيعي فتسيل
 الى بعض الأعضاء.

<sup>(</sup>٥) سورنجبان، بضم الأول وكسر الراء وفتحها هو أصل نبات له ورد أبيض وأصفر في سفوح الجبال والروابي ورقه لاطي في الأرض وهو مصري وغير مصري أجوده المصري الصلب المكسر الأبيض الظاهر والباطن حار الى الثانية يابس في الثانية وقيل في الثالثة، وقيل أنه بارد وهو يكون أبيض الظاهر. (بحر الجواهر)

ويجب فيه تلطيف الغذاء والاحتراز عن الجماع والغذاء المزورات بماء الحمص.

وإن كان مع دلائل البرودة فالعلاج القيء في كلّ أسبوع مرتين بعد الطعام لقطع البلغم ثم سقي حب الإصطمحيقون و استعمال الحقنة الحادة و الغذاء ماء الحمص بدهن اللوز.

## الفصل الناسع فی الدَّوالی و داء الفیل

أما الدوالي: فهي عروق غلاظ ملتوية تظهر في الساق بسبب دم سوداويّ ينصب إليها.

وعلاجه أن يبدأ بفصد الباسليق ثم إسهال الطبيعة بـما يـخرج السوداء.

وأما داء الفيل: فهي علة تعظم فيها العضو و تغلظ بسبب مادة غليظة تنصبّ إلى الرّجل.

وعلاجه القيء مرة بعد أخرى ثم إسهال الطبيعة بحب السورنجان مرّات متوالية وتلطيف الغذاء.

 <sup>(</sup>٦) سناء المكي: هو السناء المكي ويقال: حرمي حار يابس في الثالثة يسهل الصفراء والسوداء.



### المقالة التاسعة

في إلأمراض الّتي تَعْرِض لجميع البدن

و هي مشتملة على فصول



المقالة التاسعة ......ا

### الفصيل الأول

### في السَّعْفَة(١)

وسببها تكاثف المادة الرطبة في ظاهر الجسد.

وعلاجها الفصد من القيفال و عروق الرأس و تنقية البدن بالهليلجين والأفتيمون والشاهترج و إصلاح الغذاء و يطلى الموضع بدهن الحل و الشمع، و الغذاء الخبز الأبيض و اللحم الخفيف.

### الفصل الثاني

# في البَهَق والبَرَص و الجُذام

أماالبهن، فعلاجه القيء بعصير الفُجُل والسكنجبين، وإن لم يكف فيسقى شربة من أيارج اللوغازيا أو من أيارج جالينوس و يطلى عليه الذراريح (٢) المنقوعة في الخل العتيق ويلطف غذاؤه، وهكذا علاج البرص.

و أماالجذام، فعلاجه الفصد ثم الإسهال بما يخرج السوداء مرة بعد أخرى و يطلى جسده كلّ ليلة بترياق الأفاعي منقوعاً في الشراب و يسقى اللبن الحليب و يسعط في كلّ يوم بدهن البنفسج و دهن القرع، و الغذاء الاسفيدباجات.

<sup>(</sup>١) قروح في أصول شعر الهدب تجعله محرقاً كأصول سعف النخل.

<sup>(</sup>٢) الذراريج: حيوان شبيه بالفسافس، إلا أنه أحمر، ومنه ما يوجد منه في الحنطة ويتولد فيها.

# الفصل الثالث في الحِكَّة و الجَرَب

و هما إن كانا مع دلائل الحرّ، فالعلاج الفصد من الأكحل و إسهال الطبيعة بحب الصَّبِر و الهليلج الأصغر و الورد و المصطكي، والغذاء الخبز الأبيض باللحم الخفيف، ويحترز من الجماع و الشراب و تكثير الحمام بعد تنقية البدن.

# الفصل الرابع في الشَّرى(١) و الحَصَف

أماالشِّرَى؛ فعلاجه طبيخ الهليلج الأصفر.

و أماالحَصَف؛ فسببه ملوحة العرق مع قلة الاغتسال و يحدث ذلك من الهواء الحارّ.

و علاجه أن يسهل الصفراء و يلزم المواضع الباردة و يطلى الموضع ببزر البطيخ المقشر المسحوق مع ماء الورد.

 <sup>(</sup>١) الشِرى: بثور مختلفة الى التسطح تحدث غالباً دفعة ويصير معها الورم. (ذيل التـذكرة ج٢ ص ٢٣٧).

المقالة التاسعة .....

#### القصل الخامس

# فِي الحَصْبة و الجُدَريّ والثالول

أماالحصبة والجدري: فعلاجهما بعد الفصد والحجامة سقي ماء الشعير بالسكر وماء الرمان الأمريسي بدهن الورد وسقي سويق الشعير بماء الورد البارد والجلاب ويسقى بعد تليين الطبيعة ماء الشعير بالطباشير المحلولة ببزر الحماض (١) ثم ماء العنب الثعلب بالسكر.

و أما الثالثول: فعلاجه طبيخ الأفتيمون و سقي اللوغازيا أو أيارج روفس.

#### القصل السيادس

# في الأورام

إذا لم يكن الورم في العضو المجاور للأعضاء الرئيسة فيجب أن يبدأ في علاجها بالرادعات ثم يتدرج في خَلْط المحلِّلات بها إلى وقت الانتهاء ثم يقتصر على المحللات عند الانحطاط.

 <sup>(</sup>١) بزر الحماض: بارد يابس في الثانية، وقيل برده في الأولى قابض ينفع من الإسهال والتهاب الصفراء والعطش وقروح الأمعاء والغثيان الصفراوي وإذا أكل قبل لدغ المقرب ولدغته لا يضر به. (بحر الجواهر ص ٦٢).

و الورم إما دمويّ أو صفراويّ أو سوداويّ أو بلغميّ.

أما الدموي، فعلامته حرقة و حرارة الملمس و حمرة اللون و الضربان.

و أما الصفراوي، فعلامته حرقة و زيادة حرارة الملمس.

و علاج النوعين الفصد ثم إسهال الطبيعة بطبيخ الهليلج و ماء الفواكه إن كان البدن أخلاط غليظة ثم يطلي الموضع بالأطلية المبردة.

و إن كان سوداوياً، فعلامته صلابة الموضع و برودة الملمس و سواد اللون، و علاجه الإسهال بما يخرج السوداء.

و إن كان بلغمياً، فعلامته أن يكون رخوا بحيث يدخل فيه الإصبع و يكون أبيض بارد الملمس، و وعلاجه إسهال الطبيعة بما يخرج البلغم.

#### القصل السابع

# في السرطان و الخنازير(١)

أما السرطان؛ فهو ورم صلب له أصول كثيرة.

وعلاجه الفصد من الأكحل والإسهال المتواتر بطبيخ الأفتيمون وليحذر الأغذية الحارّة المولدة للسوداء كالعدس والبادنجان، والغذاء لحوم الحملان والدجاج والشراب العتيق.

وأما الخنازير؛ فسببها سوء الهضم والتخم.

وعلاجه تقليل الغذاء وترك العَشاء و تعديل شرب الماء ثم إسهال الطبيعة بما يخرج البلغم الغليظ وإصلاح مزاج الدماغ بالمعاجين المقوية وطلى العضو العليل بالمحللات والمنضجات.

<sup>(</sup>١) سميت بذلك لاعتراثها الخنازير.

المقالة التاسعة ......

#### القصل الثامن

# في الحُمَّيات

الحمّى إما أن تكون قصيرة الزمان، أو طويلة الزمان، فإن كانت قصيرة الزمان فهي حمّى يوم، وإن كانت طويلة الزمان، فإما أن تكون مادية، أو لم تكن

فإن لم تكن مادية، فهي الحمى الدِّقّ الّذي يعرض على بعض الأعضاء الأصلية.

و إن كانت مادية، فمادتها لاتخلو إما أن تكون داخلة العروق، أو خارجة العروق.

ف إن كانت داخلة العروق، فتنقسم إلى دموية، وصفراوية، وسوداوية، وسوداوية، وبلغمية بحسب الأخلاط الأربعة و إن كانت خارجة العروق، فتنقسم إلى صفراوية، وبلغمية، وسوداوية.

وأماحتى اليوم، فهي الّتي تحدث من الجلوس في الشمس، أو المشي فيها أيام الصيف، أو من أكل الأغذية الحارّة، أو من الغضب الشديد، أو التعجب.

و علاجها الأشربة الباردة و الربوب الباردة الممزوجة بماء الورد

المبرَّد بالثلج، و ينبغي أن يدخل الحمام المعتدل بعد زوال الحمى و يغتسل بالماء الفاتر و تلطيف الغذاء يوماً أو يومين.

و أما حمّى الدمويّ، فهي المُطْبِقة، وحدوثها إما من عفونة الدم أو من كثرته و غليانه.

و علاجها الفصد و إخراج الدم الكثير و تبريد المزاج بماء الرمان الحامض مع السكر اليسير و ماء الشعير مع ماء الرمان الحامض.

وإن كانت الطبيعة يابسة فيسقى ماء الإجاص والعناب والتمر الهندى والطبرزد، والغذاء مزورة الماش المقشر والقرع بدهن اللوز.

وإن كانت الطبيعة معتدلة، فالغذاء العدسية الحامضة و ماء الحصرم بدهن اللوز.

وأما حمى الصفراء داخل العروق فهي المُحْرقة.

وعلاجها الفصد و إخراج الدم بقدر الحاجة و إسهال الطبيعة بماء الإجاص و التمر الهندي و الشيرخشت و يلزم العليل أقراص الكافور سحراً و ماء الشعير عند طلوع الشمس.

و أما حمى الصفراء خارج العروق فتنقسم إلى خالصة، وهي الّني لاتزيد مدة نوبتها على اثنى عشر ساعة و هي (الغِبّ الدائرة) و إلى غير خالصة، وهي الّني تزيد نوبتها على اثنى عشر ساعة و هي (شطر الغب).

وعلاج النبوعين الفصد و القيء وقت النوبة بالماء الفاتر و السكنجبين، وإسهال الطبيعة بماء الفواكه والتمر الهندي و الخيار شنبر

ونحو ذلك وفي يوم الراحة يعطى ماء الشعير غدوة و عشاء.

و أما الحمى البلغمية داخلة العروق.

فعلاجها الفصد ثم إسهال الطبيعة بما يخرج البلغم، والغذاء ماء لشعير.

و أما حمى البلغمية خارجة العروق.

ف علاجها تسنقية المسعدة بماء الفجل و السكنجبين البزوري والجلنجبين، والغذاء ماء الشعير و ماء الحمص بدهن اللوز.

وأما الحمى السوداويّ خارج المعروق و داخلها، فهي (حمى الرّبع) فيجب أن يراعى فيها حفظ القرّة ليبلغ المنتهى فإنها من الأمراض المزمنة، وما لم تظهر علامات النضج يغتذي المريض بالفراريخ و سقي يوم النوبة السكنجبين بالماء الفاتر، و يمنع المريض عن الغذاء قبل النوبة، وإذا ظهرت آثار النضج وجب أن يسقى طبيخ الهليلج الأسود و التمر الهندي مع الخيار شنبر و الترنجبين، و يجب أن تكون العناية مصروفة إلى إدرار بوله بماء الكرفس و الرازيانج، وإذا انقضت حدة الحمى فيلزم العليل حب الغافث و يطعم الفراريخ.

وأما الحمى المرّكبة؛ فهي التي اختلفت أدوارها و اختلف أحوال المحموم حتى يكون يوماً أصلح و يوماً أفسد و اختلفت العلامات و الدلائل، فعلاجها اختلاف الأدوية بحسب الأعراض الظاهرة.

وأما الحمى الدِّقِّ؛ فمن شأنها أن يحدث عقيب الحميات

المتطاولة، و علامتها ذوبان اللحم و سقوط القوّة و رقّة الصوت وغَوْرة العين وحمرة الوجنتين عند الأكل.

و علاجها أن يلزم العليل ماء الشعير، ودخول الحمام كل يوم، والسكون في الهواء البارد الرطب، و الجلوس في الماء الفاتر، والتمريخ بدهن البنفسج، ويوضع على صدره دائماً خرقة مبلولة بماء الورد الذي حل فيه الصندل و الكافور المبرد بالثلج.

والغذاء السمك المشوي والجبن الطري والخسّ والخيار والقنّاء (١) وله معالجات أُخَر تعلو من رتبة هذا المختصر.

<sup>(</sup>١) القثَّاء: القثاء أخف وأسرع نزولاً وهو أيضاً يبرد ويرطب في ذلك ولا يسخن البدن بل كثيراً مايبرد أصحاب الأمزجة الحارة. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٢ ص ٢٤٤).

المقالة العاشرة

في قوى الأطعمة و الأشربة المألوفة

وهي تشتمل على فصول

المقالة العاشرة ...... المتالة العاشرة .....

# الفصل الأول في الحبوب

الحنطة، حارّة رطبة في الدرجة الأولى.

والشعير، بارد رطب في الدرجة الأولى، وهو أقل غذاء من الحنطة.

الجاورس، بارد يابس.

الحمص، حارّ رطب في الأولى.

العدس، بارد في الدرجة الأولى، يابس في الثانية.

الباقلا، بارد يابس في الدرجة الأولى.

الحلبة، حارّة في الدرجة الثانية، يابسة في الدرجة الأولى.

الماش، بارد رطب في الدرجة الأولى.

اللوبي، احارة رطبة.

الأزْز، حارّ قابض في الدرجة الأولى.

السَّمْسِم، حارّلين الدرجة الأولى.

الخشخاش، بارد في الدرجة الأولى، يابس في الدرجة الثانية.

بزر الكتان (۱)، حارّ لين.

الشاهدانج(٢)، حارّ يابس في الدرجة الثانية.

<sup>(</sup>١) بزر الكتان: وهو بزر نبات نحو ذراع، دقيق الأوراق والساق، أزهر الزهر، وقشر أصله هـو الكتان، والبزر يجتمع في رأس النبات في قمح مستدير كالجوزة ويخرج بالفرك.

<sup>(</sup>٢) الشاهدانج: هو المشهور بالحشيشة ،وهو القنب. (تذكرة أولى الألباب ج ١ ص ٤٧٤).

### الفصل الثاني

# في اللحوم و البَيْض

لحم الغنم، حارّ رطب ماخلا النّيس فإنه بارد يابس.

لحم البقر، بارد يابس.

لحم العجل، معتدل.

لحم الحيوان البريّ، أحرّ و أيبس من لحوم الحيوان الأهليّ.

لحم العصافير، حارّ يابس.

لحم الطير المائي، أبرد و أرطب من لحوم غيره من الطيور.

لحم السمك الطري، بارد رطب سريع الانهضام.

و أما البَيْض، فصفرة بيض الدجاج حارّة، وبياضه بارد، وكلّ بيضة فقرّتها يناسب ما يبيضها.

#### الفصل الثالث

# في الألبان

الالبان كلها باردة رطبة إلا أن ألبان البقر أبرد وأرطب من ألبان لغنم.

السَّمْنُ، حارٌ رطب، الزُّبَد، أقل حرارة.

الجبن الطري، بارد والجبن العنيق، حارّ يابس والحِرِّيف، حارّ يابس.

### الفصل الرابع في البقول

الكُوان، حارّ يابس. البَصَل، حارّ يابس. النُّوم، حارّ يابس. الخسّ، بارد رطب. الإسفاناخ<sup>(۱)</sup>، معتدل الحر و البرد. الكرفس، حارّ يابس. الطرخون<sup>(٢)</sup>، والنعناع حارّان يابسان. السُّلْق، حارّ رطب. الكُوْبُرة، باردة رطبة. الجرْجير<sup>(٣)</sup>، حارّ يابس. الباذروج، حارّ رطب. الشبت، حارّ يابس. الهندباء، بارد رطب.

<sup>(</sup>١) اسفاناخ: هي بقلة معروفة تعلو شبراً، ولها ورق ذو شعب وليس لها أنفاخ كما لسائر البقول ولا تولد بلغماً وهي أقل البقول نمائلة.

<sup>(</sup>٢) الطرخون: بقلة زراعية من فصيلة المركبات الأنبوبية الزهر.

<sup>(</sup>٣) الجرجير: ويسمى بقلة عائشة، وهو كثير الوجود بثغر الأسكندرية وهو مزروع.

ورق حب الرَّشاد والفُجْل، حارّان يابسان.

الفرفخ، بارد ملين.

القَرْع، بارد رطب.

الفُودَنج، حارٌ يابس.

الحَمّاض، بارد يابس.

الكُشُوث (١)، حارّيابس.

البقلة اليمانية، باردة رطبة.

الباذنجان، حارٌ يابس.

اللَّبْلاب الربيعي (٢)، بارد رطب، والخريفي منه، حارّ يابس.

وأما أصول البقول؛ فالفجل، حارٌ يابس قَطُّاع للبلغم.

الكُرُنب(٢)، نفاخ.

الجَزَر، حارّ يابس بطيء الانهضام.

<sup>(</sup>١) الكشوث: هو شيء يلتف على الشوك والشجر يشبه الليف المكي لا ورق له، وله زهر صغر بيض فيه حرارة وعفوصة، والغالب عليه الجوهر المر. (القانون في الطب ج ١ ص ٥٢٢).

 <sup>(</sup>٢) اللبلاب: هو نبات له ورق شبيه بورق قسوس إلا أنه أصغر منه، وقضبان طوال متعلقة بكل مايقرب منها من النبات وتنبت في السياحات وأمزجة الكروم، وبين زروع الحنطة. (الجامع لمفردات الأدوية والأفذية ص ٣٦١ ـ ٣٦٢).

 <sup>(</sup>٣) الكونب: منه ملفوف كالسلق، ومنه ما يحيط بزهره تنفصل قطعاً، وهذا هو القنبيط، ومنه ما يشبه السلجم، وكلها بستانية، والبري مثله لكنه أشد مرارة وحرافة. (تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ١٦٠٥).

المقالة العاشرة ...... المتالة العاشرة ..... المتالة العاشرة المتالة العاشرة المتالة العاشرة المتالة ا

#### القصيل الخامس

### في الفواكه

أما الرطب: فالعنب، حارّ رطب مسهل للطبيعة.

التين والرُّطُب والجَوْز، حارَة رطبة.

الرمان الحلو، معتدل الحرارة و الرطوبة.

و الحامض، بارد يابس.

العناب<sup>(۱)</sup>، حارّ رطب مسكن للدم.

الخَوْخ، بارد رطب.

الكمثرى والسفرجل، حارًان رطبان مقويان للمعدة.

الإجّاص، بارد رطب ملين للطبيعة.

المشمش، بارد رطب.

التفاح، بارد يابس يقوى القلب.

البطيخ الحلو، حارّ رطب.

التوت الأسود، حارٌ لين، والأبيض، معتدل الحرارة.

القثاء والخيار، باردان رطبان.

و أما الفواكه اليابسة: فالعُنَّاب، معتدل الحرِّ غليظة.

<sup>(</sup>١) العناب: شجر معروف يقارب الزيتون في الارتفاع والتشعب لكنه شائك جداً وورقه مزغّب من أحد وجهيه سبط ويثمر العناب. (تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٥٤١ ـ ٥٤٢).

و السبستان (۱)، حارّ باعتدال.

اللوز الحلو، حارّ لين باعتدال، واللوز المرّ، معتدل.

الفندق، معتدل الحرّ.

الجوز، حارّ يابس.

الخوخ، معتدل الحرّ.

المشمش الحلو، معتدل الحر، والحامض، بارد.

الفستق حارّ، يابس.

الزبيب، حارّ لين

الزيتون الأسود، حارّ يابس، والأبيض، بارد يابس.

### القصل السادس

### في الرَّياحِين

الورد، بارد قابض. السوسن<sup>(ئ</sup>، حارّ يابس.

<sup>(</sup>۱) السبستان: هي المخيطا ومعنى مسبستان أطباء الكلبة: المسخيطا، والمسخيطا: هـو الدبـق بالعربية وهو شجرة تعلو على الأرض نحو القامة له خشب لون قشرها الى البياض وأغصان قشرها الى الخضرة ولها ورق مدوّر كبار ولها عشب وعناقيد طعمه حلو. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٣ص ٥).

 <sup>(</sup>٢) السوسن: نبات له ورق يشبه كسيقون، غير أنه أعظم منه وأعرض وألزج، وله ساق عليه زهر منحن، فيه ألوان يشبه بعضها بعضاً، وهي مختلفة، منهابياض، وصفرة، وفرفير، ولون السماء، ومن أجل اختلاف الألوان فيه شبّه بالأريسا، هي قوس قزح. (القانون في الطب ج ١ ص ٩٥٠).

المقالة العاشرة ....... المتالة العاشرة .....

النرجس، حارّلين، البنفسج، بارد لين، المرزنجوش (۱)، حارّ يابس. النمام (۲)، حارّ يابس. النمام (۲)، حارّ يابس. النسترن و شاهَسْفَرَم، ماثلان إلى الحر واليبس فرنجمشك (۲)، حارّ و رطب. الخزامي (٤)، حارّ يابس الخيرى (٥)، معتدل الحر. اللفاخ (٦)، بارد مخدر.

 <sup>(</sup>١) المرزنجوش: ويقال مردقوش، وهو فارسي واسمه السمسق بالعربية والعنقر أيضاً وحبق القثاء. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج٣ ص ٤٣٥).

<sup>(</sup>۲) النمام: سمي بذلك لسطرع رائحته فينم على حامله، ويسم (السيسنبرم) وهو كالنعنع لكن أشد بياضاً وورقه كالسنداب، منه مستنبت ونابت، ويزرع فيماعدا الشياء، ويعظم جداً بالسقى وبعر الماعز، له بزر كالريحان لكنه أصفر عطرى قوي الرائحة. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٧١١).

 <sup>(</sup>٣) الفرنجمشك: شجر كثير الفروع عريض الأوراق مربع الساق خشن طبب الوائحة، له بـزر
 كالرحان، ينبت ببساتين مصر كثيراً و يمكث. (التذكرة ج١ ص ٥٦٢).

 <sup>(</sup>٤) الخزامى: نبتة لطيفة تقارب البنفسج حتى إن بصلتها إذا عكست أو شقت صليباً كانت بنفسجاً، كذا في الفلاحة، وهو يبدو بآذار ويدرك بحزيران، وموضحة الجبال وبطون الأدوية.
 (التذكرة ج١ ص ٣٣٨).

<sup>(</sup>٥) الخير: ديسقوريدوس في الثالثة: هو نبات محروف وله زهر مختلف بعضه أبيض وبعضه فرفيري وبعضه أصفر والأصفر نافع في أعمال الطب، جالينوس في السادسة: جملة هذا النبات قوته تجلو وهي لطيفة مائية وأكثر ما توجد هذه القوة في زهرته وفي اليابس من الزهرة أكثر منها في الرطب الرطب العلري. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٥٨).

<sup>(</sup>٦) اللفاخ: هو اللفاح في القانون في الطب ج١ ص ٥٣٧.

الجلنار، معتدل الحر و اليبس. الياسمين الأصفر، حارّ يابس، و الأبيض معتدل. الآس (۱)، بارد قابض. البابونج، حارّ يابس. الكافور، بارد يابس. الكافور، بارد يابس.

# الفصل السابع في الأدهان

دهن الحَلِّ <sup>(۲)</sup>، معتدل الحر واليبس. دهن الجوز، حارّ يابس. دهن اللوز<sup>(۳)</sup>، معتدل الحر و اللين. دهن بزر الكتان<sup>(٤)</sup>، حارّ يابس.

<sup>(</sup>١) الآس: قال ابن البيطار في جامعة عن جالينوس: هذا النبات أيضاً مركب من قوى متضادة والأكثر فيه الجوهر الأرضي البارد وفيه مع هذا شيء حار لطيف، فهو لذلك يجفف تجفيفاً قوياً وورقه وقضبانه وثمرته وعصارته ليس بينها في القبض كثر خلاف. ج ١ ص ٣٧.

 <sup>(</sup>٢) دهن الحل: بالحاء المهملة، وهو دهن السمسم الذي لم ينزع عنه قشره. (الجامع ج١ ص
 ٤٠٥).

 <sup>(</sup>٣) دهن اللوز: وينقسم الى قسمين (المر والحلو) والمر: يصلح لأوجباع الأرحام وانقلابها وأورامها الحارة، وأما الحلو فهو معتدل البرد كثر الرطوبة ينفع من ورم الثدي ووجع المثانة إذا نالتهما حرارة. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج ١ ص ٣٩٧).

<sup>(</sup>٤) دهن بزر الكتان: هو بزر ُنبات نحو ذراع، دقيق الأوراقُ والساق، أزرق الزهر، وقشر أصله هو الكتان المعروف. (التذكرة ج ١ ص ١٨٤).

دهن الزيت، حارّ يابس.

دهن البنفسج <sup>(۱)</sup>، معتدل البرد والرطوبة.

دهن الورد<sup>(۲)</sup>، بارد قابض یابس.

دهن الياسمين والنسترين، حارّان يابسان.

دهن الخِلاف، معتدل الحر والبرد.

دهن الخشخاش، بارد مخدر.

دهن الشهدانج <sup>(۳)</sup>، حارّ يابس.

دهن الخردل(٤)، حارّ يابس.

دهن الفستق<sup>(۵)</sup>، حارّ لين.

دهن النيلوفر (٦)، بارد رطب.

دهن المرزنجوش، حارٌ يابس.

<sup>(</sup>١) دهن البنفسج: إذا قطر الحديث منه في الإحليل سكن حرقته وحرقة المثانة وينفع من يبس الخواشيم وإذا حل فيه شمع أبيض ودهن به صدر الصبيان نفعهم من السعال منفعة قوية. (بحر الجواهر).

<sup>(</sup>٢) دهن الورد: ألطف الأدهان البسيطة وأكثرها نفعاً. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٣٧٦).

 <sup>(</sup>٣) دهن الشهدانج: وهو دهن العنب استخراجه على حسب استخراج ساثر الآدهان، وهو حار يأبس ينفع من وجع العصب وصلابة الرحم وانقباضه. (الجامع ج١ ص ٤٠٤).

 <sup>(</sup>٤) دهن الخردل: يؤخذ الخردل يدق دقاً ناحماً ويخلط بـماء حـار ويـخلط بـه زيت ويـعصر.
 (الجامع ج ١ ص ٥٠٤).

 <sup>(</sup>٥) دهن الفستق: حار رطب ينفع من وجع الكبد عن رطوبة وغلظ. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٩٨).

 <sup>(</sup>٦) دهن النيلوفر: هو بارد رطب، قالت الأطباء: منافعه كمنافع دهن البنفسج إلا أنه أقوى فـعلاً منه فى الصداع الحار. ( الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج ١ ص ٣٩١).

١٤٦ ..... خلاصة القانون

دهن السوسن (۱<sup>۱)</sup>، حارّ یابس. دهن النرجس <sup>(۲)</sup>، حارّ لین.

الفصل الثامن في الطِّيب

المسك قوي الحرارة و اليبوسة.

العنبر، ألين حرارة ويبسأ منه.

العود الهندي، معتدل الحرارة و اليبوسة.

الكافور، بارد يابس بإفراط، وهو مركّب من جوهرين: أحدهما بارد، و الآخر يابس.

الصندل، معتدل البرد يابس.

الزعفران، حارّ يابس.

القُسط (٣)، حارّ يابس.

<sup>(</sup>١) دهن السوسن: أجود ما يكون من دهن السوسن ماكان من البلاد التي يقال لها فليقا وماكان من مصر. (الجامم لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٨٣).

 <sup>(</sup>٢) دهن النرجس: نافع لأوجاع العصب، هو يوافق الصداع ويحلل الأورام الصلبة الباردة في الحجاب إذا مرخ على الصدر، وينفع أوجاع المئانة وينفع وجع الآذان من البرد ومن الريح. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٨٤).

<sup>(</sup>٣) القُسط: ثلاثة أصناف: أبيض خفيف يحذو اللسان مع طيب رائحته وهو الهـندي، وأســود

القَرَنْفُل<sup>(١)</sup>، حارّلين

جوز بوا، حارّ يابس.

السُك، بارد يابس.

السنبل، معتدل الحريابس.

السنا، حارّ لين.

القاقلة<sup>(٢)</sup>، حارّة ليّنة.

### الفصل التاسع

### في التوابل

الكُزْبُرة اليابسة، معتدل في الحر و اليبس.

الكمون، والصعتر، والكرويا(٣)، والنانخواه، والشونيز، والفلفل،

خفيف أيضاً وهو الصيني، وأحمر وكله قطع خشبية تُجلب من نواحي الهند، قيل: شـجر كالعود، وقيل: نجم لا يرتفع، وله ورق عريض ولعله الأظهر. (تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ٥٨٤).

<sup>(</sup>١) القرنفل: هو ثمرة في جزيرة الهند وهو كالياسمين لكنه أشد سواداً منه، حار يابس في الثالثة، مفرح للقلب والمعدة والكبد والدماغ وساثر الأعضاء الباطنة، هاضم محلل للرياح، نافع من الأستسقاء واللحمى والقيء والفثيان ويحد البصر. (بحر الجواهر).

 <sup>(</sup>٢) القاقلة: منهاكبار، ومنها صغار، والكبار مثل اجوزة الصغيرة، أسود يتفرّك عن حب أبيض يحذو اللسان كالكبابة فيه عطرية، والصغار مثل القرنفل في الشكل عطرة أيضاً. (القانون في الطب ج١ ص ٦٤٢ - ١٤٣).

<sup>(</sup>٣) الكروياً: بزر نبات معروف، تشبه أغصانه وورقه بـالرجـله إلا أن لون أغـصانه وورقـه الى

١٤٨ ..... خلاصة القانون

والدار صيني، والزنجبيل، والخولنجان (١)، والأنجدان (٢) كلّها حارّة ياسة.

الخردل، حارّ يابس ينقّي البلغم. السماق والمَصْل والترنجبين، باردة يابسة.

القصل العاشر

## في الرواضير

الخل، بارد يابس.

المُرِّيِّ<sup>(٣)</sup>، حارّ يابس.

الثوم المربى بالخل، معين للهضم قليل الحرارة.

وكذا البصل المربى بالخل العتيق، حارّ لطيف مدرّ للبول.

الأشتر غاز(١) غليظ.

الكمودة أميل، وقةته قريبة الأحوال من الانيسون. (القانون في الطب ج ١ ص ٥٢٤).

<sup>(</sup>١) الخولنجان: عروق متشعبة ذات عقد لونها بين السواد والحمَّرة شبيهة بأصول النوع الكبير من السعد المسمى بمجمية الأندلس بحةن وهذه العروق حريفة الطعم تجلب من الهند وفيها عطرية. (الجامم لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٣٥٤).

<sup>(</sup>٢) الانجدان: معرب كاف فارسية، وبالعراق هو الكاشم والمغرب المعروث، منه زومي ينبت بأرمينية وخراسان، وكل أبيض، وأسود وأصله أغلظ من الأصابع يتفرع كثيراً، وأوراقه كصفيحة محرقة تحيط بجمة ذات زهر أبيض وبينها عساليج تخلف قرون اللوبيا فيها بزر كالعدس أسود حاد وأبيض لطيف. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ١٤٧).

 <sup>(</sup>٣) المرّي: من الأدوية القديمة التي استخرجها الكلدانيون والقبط، وأجوده المتخذ من دقيق الشعير والفوتنج البري المعمول صفاً، وهو حار يابس في الثالثة. (تذكرة أولي الألباب ج ١ ص ١٥٧).

<sup>(</sup>٤) الاشتر غاز: هو اصل نبات ينبت بخراسان يطبخ مع اللحم بحسب التابل وقوته قوة

## الفصل الحادي عشر فى الأنبذة والأشربة والربوب

أما الأُنبذة، فنبيذ العنب حارٌ رطب، والعنيق، حارٌ يابس.

نبيذ الزبيب معتدل الحر والرطوبة نفاخ.

نبيذ التمر و الدُّبْس، حارّ لين

أما الأشربة والربوب، فالسكنجبين السُّكَّريِّ الساذج بارد نافع للمعدة نافض للبلغم، و السكنجبين المتخذ بالاصول و البزور أكثر حرارة نافع للمعدة.

شراب البنفسج(١)، معتدل في الحر والبرد.

و رُبّ السفرجل والتفاح، باردان عاقلان للبطن.

رب الحصرم<sup>(۲)</sup>، بارد مسكن للعطش.

رب الرمان الحلو<sup>(٣)</sup>، حارّجيد للمعدة، مسكن للغشي و العطش. رب التوت، بارد رطب مطلق للطبيعة جيد للحرارة و نافع للخُناق.

الانجدان. (الجامع لمفردات الأدوية والأغذية ج١ ص ٤٨).

<sup>(</sup>١) شراب البنفسج: هُو في الأصح حار في الرطوبَّة واليبوسة إن عمل بالسكر، ومعتدل مطلقاً إن عمل بالعسل. (تذكرة أولى الألباب ج١ ص ٤٨١).

<sup>(</sup>٢) رب الحصرم: ينفع من العطش والحمّيات الحارة والاستطلاق. (تـذكرة أو لي الألبــاب ج ١ ص ٣٩٢).

<sup>(</sup>٣) رب الرمان الحلو: يقوي المعدة وينفع من السعال. (تذكرة أولي الألباب ج١ ص ٣٩٢).

٠ ١٥ ..... خلاصة القانون

# الفصل الثاني عشر في الأنبجات

الجلنجبين السكري، مقو للمعدة مليّن مسخن لها، و العسلي، أقوى حرارة.

البنفسج المربى، معتدل الحرارة والبرودة ملين للبطن. الزنجبيل المربى بالعسل، مسخن للمعدة.

الهليلج الكابلي المربى بالعسل، مقو للمعدة حافظ للشباب.

و السفر جل و التفاح المربيان المقويان للمعدة و القلب الحارّة، حابسان للإسهال الصفراويّ، الأترج المربى مسخّن للمعدة.

# الفصل الثالث عشر

في أحوال الطبيخ

أما الأسفيدباجات، فهي مليّنة والخليات مجففة، والمركّب منهما مثل الزيرباج معتدلة، واللبنيات باردة، و المتخذة من المياه المعتدلة كماء الحصرم و الرمان و السماق والتفاح فقوتها مثل قوّة عصارتها.

وأما الحلواء، فالعسلي معين على الهضم، والعجيني غليظ مولّد للشّدَد.

## فهرس المصطلاحات الطبية

# فهرس الكتاب

السنحة	البرنزز
٥	كلمة التحقيق
	_ ·
٨	نماذج من النسخ الخطية
11	مقدمة المؤلف
17	المقالة الأولى
a de la composição de l	
11	في الأمور الطبيعيَّة
10	الفصل الأوّل: في الأركان و الأمزجة
	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
17	الفصل الثاني: في الاخلاط
41	الفصل الثالث: في الأعضاء
**	الفصل الرابع: في القُوى
	•
Yo	الفصل الخامس: في بقية الامور الطبيعيّة
	-
	e atale else la
ΥV	المقالة الثانية
YY	في التشريح
74	الفصل الأوّل: في العِظام
	II
· *1	الفصل الثاني: في الأعضاء المفردة

الفصل الخامس: في العلامات الدالة على أحوال البدن

منجهة الأخلاط

00	لمقالة العاشرة
الصفحة	العوضوع
04	المقالة الرابعة
٥٣	في النَّبْض و التَّفْسِرَة
00	الفصل الأول: في البسائط من النبض
٥٨	الفصل الثاني: في الأنواع المركّبة من النبض
٦.	الفصل الثالث: في ألوان البول
	الفصل الرابع: في قِوام البول و رائحته
	الفصل الخامس: في صفاء البول وكدورته و قلته وكثرته
77	و زېديته
77	الفصل السادس: في الرسوب
70	المقالة الخامسة
٦٥	في تدبير الأصحاء و علاج المرضى على وجه كلى
	الفصل الأول: في تدبير المأكول و المشروب و يسمى
W	علم حفظ الصحة
٧٢.	الفصل الثاني: في الرياضة و الدَّلْك
7.	الفصل الثالث: في تدبير الاستحمام
٧.	الفصل الرابع: في تدبير النوم و اليقظة

#### الموضوع

الصفحة

٧٠

٧١

۷۲ ۷۳

۷٥

٧٦

٧٧

۷۷ ۷۹

۸۲

۸۳

٨٤

۸٥

۲۸

۸٧

الفصل السادس: في تدبير الحُبلىٰ و المُرْضِعة و الأطفال الفصل السابع: في تدبير الصِّبيان و الشُّبُّان و الكهول و المشايخ

> الفصل الثامن: في علاج المرضى الفصل التاسع: في الفصد و الحجامة الفصل العاشر: في القيء و الإسهال و الحُقْنة

الفصل الخامس: في التدبير بحسب الفصول

المقالة السادسة في أمراض الرأس الفصل الأول: في الصُّداع و الشقيقة و الدُّوار

الفصل الثاني: في السرسام

الفصل الثالث: في الما ليخوليا

الفصل الرابع: في الصرع

الفصل الخامس: في السكتة

الفصل السادس: في الفالِج و اللقوّة و الرَّعْشَة و التشنُّج الرطب

الفصل السابع: في الرُّكام

لمقالة العاشرة

### الموضوع

الصفحة

الفصل الثامن: في الرَّمَد

الفصل التاسع: في ضعف البصر و سيلان الدموع الفصل العاشر: في أوجاع الأذن

الفصل الحادي عشر: في أمراض الأنف الفصل الثاني عشر: في وجع الأسنان و اللَّئة

الفصل الثالث عشر: في الخوانيق و ورم اللَّهاة

المقالة السابعة

في أمراض الأعضاء من الصدر إلى أسفل السُّرَّة

الفصل الأول: في السعال

الفصل الثاني: في ذات الرية

الفصل الثالث: في السَّلِّ و ذات الجنب الفصل الرابع: في الربو

الفصل الخامس: في الخَفَقان

الفصل السادس: في نَفْث الدم

الفصل السابع: في ضعف المعدة

الفصل الثامن: في الغشي

الفصل التاسع: في المَغْص

۸٧

۸۸

۸۹

41

11

90

90

97

41

99

4.00

1..

1.1

1 • f

1.8

1.8

. خلاصة القانون	
الصفحة	البرضع
1.0	الفصل العاشـر: في الفُواق
1.7	الفصل الحادي عشر: في الهَيْضة و الإسهال
1.4	الفصل الثاني عشر: في الزَّحِير
1.4	الغصل الثالث عشر: في القولنج
1.9	الفصل الرابع عشر: في الدِّيدان
11.	الفصل الخامس عشر: في وجع الكبد
111	الفصل السادس عشر: في الاستسقاء
111	الفصل السابع عشر: في وجع الطِّحال
114	الفصل الثامن عشر: في اليرقان
110	المقالة الثامنة
110	في أمراض بقية الأحضاء
110	الفصل الأول: في وجع الكليتين
114	الغصل الثاني: في أمراض المثانة
114	الفصل الثالث: في أمراض المقعدة
119	الفصل الرابع: في خروج الماء من القضيب
17.	الفصل الخامس: في أمراض الأنثيين
14.	الفصل السادس: في الفتق

109	المقالة العاشرة
الصفحة	البوضرع
INI	الفصل السابع: في إفراط الطمث و ضعف الباه
	الفصل الثامن: في النُّقْرِس و عِرْق النَّسا و وجع المفاصل
177	و الحَدَبة
	الفصل التاسع: في الدُّوالي و داء الفيل
140	المقالة التاسعة
170	في الأمراض الَّتي تَعْرِض لجميع البدن
177	الفصل الأول: في السعفة
177	الغصل الثاني: في البَهَق والبَرَص و الجُذام
174	الفصل الثالث: في الحِكَّة و الجَرَب
174	الفصل الرابع: في الشَّرى و الحَصَف
179	الفصل الخامس: في الحَصْبة و الجُدَريّ و الثالول
179	الفصل السادس: في الأورام
14.	الفصل السابع: في السرطان و الخنازير
171	الفصل الثامن: في الحُمَّيات

خلاصة القانون الصفحة الموضوع 120 المقالة العاشرة في قوى الأطعمة و الأشربة المألوفة 170 177 الفصل الاول: في الحبوب 144 الغصل الثاني: في اللحوم و البَيْض الفصل الثالث: في اللبنيات 111 149 الفصل الرابع: في البقول الفصل الخامس: في الفواكه 121 127 الفصل السادس: في الرَّياحِين الفصل السابع: في الأدمان 121 الفصل الثامن: في الطّيب 127 124 الفصل التاسع: في التوابل 124 الفصل العاشر: في الرواضير الفصل الحادي عشر: في الأنبذة و الأشربة و الربوب 124 الفصل الثاني عشر: في الأنبجات 10. الفصل الثالث عشر: في أحوال الطبيخ 10. فهرس المصطلاحات الطبية 101

الإخراج الفني: سيد محسن البطاط

104

فهرس المحتويات